



Erlebe die grüne Seite Berlins.

Seele baumeln lassen auf der grünen Spreefahrt mit unserem Solar-Katamaran ab Jannowitzbrücke | Mi - So | 13:30 + 16:00 Uhr

Weitere Informationen, Tickets sowie unser komplettes Angebot finden Sie unter www.sternundkreis.de oder scannen Sie einfach den QR-Code.



STERN UND KREISSCHIFFFAHRT GMBH | Puschkinallee 15 | 12435 Berlin

Zukunftssicheres Dienstgebäude

Am 19. Juli übernimmt das Landeskriminalamt einen Teil des ehemaligen Reichspostzentralsamtes an der Tempelhofer Ringbahnstraße. Dort entsteht das neue Berliner Anti-Terrorzentrum. Nach dem Anschlag auf den Weihnachtsmarkt am Breitscheidplatz am 19. Dezember 2016 wurden vielfältige Maßnahmen ergriffen, um die Terrorgefahr einzudämmen. Teil davon ist das neue Anti-Terrorzentrum. Es wird erhebliche Verbesserungen beim Kampf gegen Terrorismus, für die Gefahrenabwehr generell und die Bekämpfung schwerer und schwerster Kriminalität mit sich bringen. Es entsteht ein modernes, multifunktionales und zukunftssicheres Dienstgebäude für etwa 1.200 Dienstkräfte des Landeskriminalamts. (red)

Kooperation beschlossen

Die Staatliche Ballett- und Artistikschule Berlin und das Staatsballett Berlin haben einen Kooperationsvertrag geschlossen. Dieser sieht vor, die Zusammenarbeit des Staatsballetts als professionelle Tanzkompanie mit der Ballettschule als Ausbildungsstätte für professionelle Bühnentänzer zu intensivieren. Beide Einrichtungen sind im Bereich des Bühnentanzes die renommiertesten Institutionen der Bundeshauptstadt. (red)

30.200 Minijobs durch Corona weg

In Berlin sind im vergangenen Jahr 30.200 geringfügig entlohnte Arbeitsverhältnisse verloren gegangen. Das teilt die Industriegewerkschaft Bauen-Agrar-Umwelt (IG BAU) mit und beruft sich hierbei auf neue Zahlen der Bundesagentur für Arbeit. „Der Rückgang zeigt, dass Minijobs in der Pandemie schnell zur Falle werden. In unsicheren Zeiten kürzen Firmen zuerst bei den 450-Euro-Kräften, die allerdings weder Anspruch auf das Kurzarbeiter- noch auf das Arbeitslosengeld haben“, kritisiert Christian Stephan von der IG BAU Berlin. In der Gebäudereinigung seien prekäre Arbeitsverhältnisse besonders stark verbreitet und würden insbesondere für Frauen zum Karriererisiko. Betroffene müssten besser geschützt und Minijobs ab dem ersten Euro sozialversicherungspflichtig werden. (red)

BERLINER Abendblatt

CHARLOTTENBURG

www.abendblatt-berlin.de / Nr. 28 CH / Sonnabend, 17. Juli 2021

www.facebook.com/Berliner.Abenndblatt



Ein Kessel Buntes im Humboldt Forum

Visualisierung Open-Air im Schlüterhof: Stiftung Humboldt Forum im Berliner Schloss/Getty Images/Jose A. Bernat

Mit gleich sechs Ausstellungen öffnet das Humboldt Forum im wiederaufgebauten Stadtschloss am 20. Juli seine Türen. Ab August verwandelt sich zudem der Schlüterhof in eine Freiluft-Bühne für Musiker und Kunstschaffende. Die Programmpunkte im Überblick: **Seite 3**

NEUE ANGEBOTE ZUM ALDI PREIS. MEHR IM BEILIEGENDEN ALDI MAGAZIN.



Jeden Tag besonders – einfach ALDI.

Beachten Sie unsere Beilagen in Teilen der Ausgabe

ROSSMANN
Mein Drogeriemarkt

HELLWEG
Die Profi-Baumärkte IDEEN MUSS MAN HABEN

Getränke HOFFMANN

Mäc-Geiz
DER HAUSHALTS-DISCONTER



Lidl lohnt sich

SB-MÖBEL BOSS

NACHGEFRAGT

Berliner Parks nach 22 Uhr schließen?

Sagen Sie uns Ihre Meinung. www.abendblatt-berlin.de/nachgefragt

Lesen Sie mehr dazu im Inneleit dieser Ausgabe.

BERLINER Abendblatt LESERREISEN

OSTSEEINSELN & HANSESTÄDTE
8 TAGE KREUZFAHRT INKL. BUSANREISE

Inklusive:

- Busanreise von Berlin nach Stralsund und zurück
- 8-tägige Flussreise mit MS Junker Jörg
- 7 ÜN in einer 2-Bett-Außenkabine DU/WC
- Vollpension an Bord (vier Mahlzeiten täglich)
- Deutschsprachige Globalis-Bordreiseleitung
- GLOBALIS-Corona-Reiseschutz

LAST-MINUTE-PREIS!

Zusätzliche Kosten p. P.:

- EK-Zuschlag: € 200,-
- 6 Ausflüge im Paket: € 179,-

Reisetermin: 07.08.-14.08.2021
Alle Kabinen mit zu öffnendem Fenster

Kennwort: Abendblatt STRALSUND

AUF MAIN, RHEIN UND MOSEL
7 TAGE FLUSSREISE MIT DER LUXURIÖSEN MS ESPRIT

Inklusive:

- Bei Buchung bis 31. Juli: Busanreise von Berlin nach Frankfurt und zurück (Wert € 99,- p.P.)
- 7-tägige Flussreise mit MS Esprit
- 6 x ÜN in einer Außenkabine (16 m²) Smaragd-Deck
- Willkommenscocktail und Vollpension an Bord
- Zwei Autoreisungen an Bord

Zusätzliche Kosten p. P.:

- Juniorsuite (20 m²): € 300,-
- Mastersuite (27 m²): € 500,-
- EK-Zuschlag: ab € 400,-
- 2 Weinproben: zus. € 44,-
- 3 Stadtrundgänge: zus. € 59,-

Reisetermin: 28.09.-04.10.2021

Kennwort: Abendblatt ESPRIT

Detaillierte Informationen zur Reise und rechtliche Hinweise erhalten Sie vom Reiseveranstalter. Verantwortlich für den Inhalt dieser Anzeige und für die Durchführung der Reise ist der Veranstalter (i.S.d.G.): Globalis Erlebnisreisen GmbH, Uferstraße 24, 61137 Schöneck

INFORMATION & BUCHUNG: 0 61 87 - 48 04 840 • abendblatt-berlin.de/leserreisen

BERLINER Abendblatt

Wir zeigen Berlin in allen Facetten. Egal wann, egal wo.

Europa's größte Dinosaurier-Ausstellung in Berlin ist ab sofort für ALLE geöffnet!

Nach riesigem Erfolg bei „Wetten dass“ jetzt auch in **BERLIN** Hohenschönhausen Landsberger Allee/Schalkauer Str. Tramhaltestellen: 16, M6, 27, 37, M4, M5, M8, M17 bis **5.9.2021**

DINOSAURIER IM REICH DER URZEIT
Die Live-Erlebnisausstellung!
Sensation aus den USA: Vollbewegliche animierte Dinosaurier

Bei Vorlage dieser Anzeige! **Eintritt nur 8 Euro!**
Gültig für 1 Person

GEÖFFNET:
wochentags 14 - 19 Uhr
Sa., Sonn- & Feiertage 11 - 18 Uhr
Mo.+Di. geschlossen
Dinos in Lebensgröße bis 27 m

Infos unter: www.dinoinfo.de
Comeback nach 65 Millionen Jahren...

ANZEIGE

Rügen - Santé Royale Resort

Acht tägige Kurreise inklusive Haustürabholung

Weite Sandstrände, türkisfarbenes Wasser, weiße Kreidefelsen, grüne Küstenwälder und idyllische Fischerdörfer erwarten Sie bei Ihrem Urlaub auf der beliebtesten Ostseeinsel Rügen. Das neu eröffnete 4*-Resort in Göhren verbindet Gesundheitsvorsorge und Prävention mit den Konzepten Geist und Seele, Herz und Kreislauf sowie Bewegung- und Stützapparat auf ideale Weise. Ihr Bonus: Zwei Ausflüge sind im Preis mit inbegriffen. Termine: September bis Dezem-

ber, ab 899 Euro pro Person inklusive Präventionspaket, (DZ/VP).



Bild: Vital Tours

Informationen: (0800) 228 42 66, Kennwort: Berliner Abendblatt, Vital Tours GmbH, Pettenkofer Str. 43, 10247 Berlin, www.abendblatt-berlin.de/leserreisen; leserreisen.bab@berlinerabendblatt.de

Unser Team für Berlin

Haben Sie Anzeigenwünsche, Themenvorschläge oder Fragen zur Zustellung? Kontaktieren Sie Ihr Berliner Abendblatt!

Redaktion
Katja Reichardt
(030) 23 27 71 11
katja.reichardt@berlinerabendblatt.de

Anzeigen
(030) 23 27 75 16
anzeigen.bab@berlinerabendblatt.de

Zustellung
(030) 23 27 74 15
vertrieb.bab@berlinerabendblatt.de

Einsatz gegen das Bankensterben

KIEZLEBEN Commerzbank will auch Standorte in City West, Wilmersdorf und Moabit schließen

Die Ankündigung der Commerzbank, weitere acht ihrer bislang 36 Bankfilialen im Stadtgebiet zu schließen, sorgt im Westen der Stadt für einige Kritik. Die geplanten Schließungen seien Teil der bundesweiten Minimierung der Standorte, teilte die Bank mit. Hauptgrund für die Schließungen sei die Zunahme des Online-Bankings. Unter den acht Berliner Standorten, deren Ende nun besiegelt ist, befinden sich auch die Filialen an der Uhlandstraße sowie an der Blissestraße in Wilmersdorf. Die CDU im Bezirk sieht in dem Filialsterben genauso wie in dem Verlust vieler Postfilialen einen Nachteil vor allem für ältere Berliner. „Seit längerer Zeit kämpfe ich mit den Bürgerinnen und Bürgern auch für den Erhalt der Postfiliale in der Kreuznacher Straße. Ich bin guter Hoffnung, dass die Postfiliale erhalten bleibt“, erklärt Stefanie Bung, Wilmersdorfer Kandidatin der CDU für das Abgeordnetenhaus.

Unzumutbare Wege. Weniger optimistisch ist die Prognose für die Bankstandorte. Die Commerzbank erklärte zuletzt, dass in der Pandemie auch viele Menschen über 65 zu den Onlineservices der Bank gewechselt seien. Das



Immer weniger Filialen, immer mehr digitale Angebote – auch bei der Commerzbank.

Bild: IMAGO/Petra Schneider

Wegfallen der Dienste vor Ort sieht Bung dennoch kritisch. „Bei aller Freude über die zunehmende Digitalisierung wünschen sich gerade ältere Bürgerinnen und Bürger, die weniger digital affin als Jüngere sind, für ihre Bank

und Postgeschäfte eine Filiale in ihrer Wohnnähe. Ich habe für deren Anliegen großes Verständnis, da längere Wege älteren Menschen nicht zuzumuten sind.“ Neben den beiden Standorten in der City West soll auch eine Moabiter

Filiale noch in diesem Herbst geschlossen werden. Gegen das Post- und Bankfilialsterben in den Kiezen hatte es in den vergangenen Jahren immer wieder Proteste von Anwohnern und Politikern gegeben. (kr)

Exkursion zu Wasserbüffeln

Der Einsatz von Tieren zur Landschaftspflege ist grundsätzlich nichts Neues. Das Weiden brachte schon immer äußerst nützliche Effekte für den Erhalt der Landschaft und die Artenvielfalt. Außerdem kann so auf kostspielige Technik verzichtet werden. Davon wird auch im Tegeler Fließ Gebrauch gemacht, wo seit 2015 asiatische Wasserbüffel das ökologische Gleichgewicht erhalten. Am 18. Juli haben alle Interessierten von 11 bis 15 Uhr Gelegenheit, mehr über das Projekt zu erfahren. Dann veranstaltet der Umweltschutz Tegel eine Exkursion zum Tegeler Fließ. Startpunkt ist der S-Bahnhof Waidmannslust, Treffpunkt auf dem Bahnsteig. Die Teilnahme ist kostenlos, der Spaziergang nicht barrierefrei. Weitere Informationen gibt es direkt beim Umweltschutz Tegel. (red) (030) 901 82 20 81

„Dicke Marie“ nun Nationalerbe

UMWELT Mit der Erklärung soll die Stiel-Eiche dauerhaft geschützt werden

Er ist einer der ältesten und bekanntesten Berliner Bäume – und nun auch Teil des Nationalerbes. Die „Dicke Marie“ wurde als erster Waldbaum zum Nationalerbe-Baum erklärt. Die rund 600 Jahre alte Stiel-Eiche steht im Tegeler Forst am Ufer des Tegeler Sees. Den Namen erhielt der Baum von den Brüdern Alexander und Wilhelm von Humboldt, die ihre Jugendjahre im Schloss Tegel verbrachten, in Anspielung auf die wohlbeleibte Köchin des Schlosses. Der 15 Meter hohe Baum hat einen Umfang von 6,50 Meter und kann über 1.000 Jahre alt werden. „Uralte“ Waldbäume sind

aufgrund waldbaulicher Dynamiken und unterschiedlichen geschichtlichen Nutzungsformen selten. Mit der Erklärung zum Nationalerbe-Baum wird langfristig der Erhalt, Schutz und die Pflege der Nationalerbe-Bäume gesichert sowie ein Pflegekonzept mit entsprechenden Pflege- und Sicherungsmaßnahmen entwickelt. In Deutschland sollen insgesamt 100 Uralt-Bäume ausgewiesen werden, die mindestens 400 Jahre alt sind, erklärt der Senat. Sie seien wichtig für die Biodiversität sowie beliebte Anlaufpunkte für Einheimische und Besucher. (red)

Ideen für Umbau gefragt

Der Spielplatz an der Kufsteiner Straße soll zwar erst im kommenden Jahr umgestaltet werden, die ersten zwei neuen Spielelemente am RIAS wurden aber bereits installiert. Der unter dem Thema „Zauberer“ geplante Umbau wird von einem Stand vor Ort begleitet, bei dem Kinder noch ihre Wünsche dafür äußern können. (red)

Letzte Video World Filiale geschlossen

Am vergangenen Wochenende hat die letzte Video World Filiale Berlins geschlossen. Als „das Ende einer Ära“ bezeichneten Betreiber und viele treue Kunden das Ende der letzten verbliebenen Videothek an der Weddingener Markstraße. „Miete, Personal- und Stromkosten sind gestiegen und die Kunden werden aufgrund der Streamingangebote immer weniger. Und dann kam auch noch

Corona. Dem konnten wir nicht länger standhalten“, so der Geschäftsführer zur B.Z. In den vergangenen Jahren mussten nach und nach sämtliche Filialen schließen. Immerhin: am Potsdamer Standort läuft es noch.

Die erste Video World Filiale öffnete 1981 an der Bergmannstraße. Bis in die frühen 2010er-Jahre gehörte der wö-

chentliche Gang zur Videothek zum Alltag vieler Berliner. In den vergangenen Jahren und mit der Zunahme an Streamingangeboten verloren die Videotheken zunehmend Kunden. Rund 3.500 Mitglieder konnte Video World Anfang der 1980er-Jahre verzeichnen, zuletzt waren es nur noch knapp 100. Vor der Schließung gab es einen großen Ausverkauf für Filmfans. (red)

Sperrung an der B96

Bis zum 19. Juli werden die Arbeiten an der Fahrbahn- und der Oranienburger Chaussee (B 96) zwischen Staehleweg/Hubertusweg und Hohen Neuendorf fortgesetzt. In dieser Zeit ist die Strecke voll gesperrt. Die Umleitung über Glienicke Nordbahn und Schönfließ ist ausgeschildert. (red)

ENDLICH OFFEN

EIN NEUES STÜCK BERLIN AB 20. JULI 2021

INFOS UNTER HUMBOLDTFORUM.ORG

HELFEN SIE, HUNGER ZU BESIEGEN

Ihr CARE-Paket rettet Leben.

Jede Spende wirkt: www.care.de



B
Berliner Zeitung



BERLINER ZEITUNG
AM WOCHENENDE

Jetzt kostenlosen
Probemonat sichern



Jetzt bestellen: 030 2327-77

www.berliner-zeitung.de/wochenendausgabe

Ein neuer Ort für Kultur

TITEL Humboldt Forum startet am 20. Juli mit gleich sechs Ausstellungen

Das niederländische Königspaar konnte bei seinem Berlin-Besuch in der vergangenen Woche bereits einen Blick in einige der Ausstellungsräume des Humboldt Forums werfen. Ab dem 20. Juli, 14 Uhr, haben dann auch alle anderen die Möglichkeit, die neue Kulturstätte zu besuchen. Nachdem der Außenraum mit Schlüterhof, Passage und Spreeterrassen bereits seit einigen Wochen geöffnet hat, können dann auch die Präsentationen zur Geschichte des Ortes und den Humboldt-Brüdern, die Sonderausstellungen „schrecklich schön – Elefant. Mensch. Elfenbein“, „Nimm Platz! Eine Ausstellung für Kinder“ sowie die Auftaktausstellungen „Nach der Natur“ und „Berlin Global“ besucht werden.

„Es ist ein Ort, der Unterschiede verbindet. Ein Ort der Kunst, der Kulturen und der Bildung, aber auch des Flanierens und des Müßiggangs, der Ruhe und der Abenteuer. Ab dem 20. Juli werden wir alle diesen Ort mit seiner wechselhaften Geschichte, mit seinen Ausstellungsräumen und Veranstaltungssälen mit Leben füllen und zu neuen Ideen, Diskussionen und Einsichten anregen“, heißt es von der Stiftung Humboldt Forum.

Open-Air-Programm. In einem weiteren Schritt öffnen am 22. September die ersten Sammlungspräsentationen des Ethnologischen Museums und des Museums für Asiatische Kunst. Bevor es so



Eines der Ausstellungsstücke ist die Stahltür des Techno-Clubs „Tresor“.

Bild: Oana-Popa-Costea

weit ist, verwandelt sich der Schlüterhof im Sommer aber erst einmal in eine Open-Air-Bühne. Vom 6. August bis 11. September findet immer freitags und samstags das „Durchlüften – Open Air im Schlüterhof“ mit Beiträgen von Berliner Künstlern aus den Bereichen Pop- und Kunstavantgarde, viel Musik und Workshops für Familien und Kinder

statt. In der ersten Jahreshälfte 2022 soll dann das gesamte Haus offenstehen. Auf insgesamt 1.500 Quadratmetern können Besucher nun schon einmal im Schlosskeller die besondere Geschichte des Ortes erfahren. Zudem wird die Historie im Videopanorama- und Skulpturensaal sowie anhand von 35 im ganzen Haus verteilten

Präsentationen, den sogenannten Spuren, vermittelt.

Mitmach-Ausstellung. Während die Schau „Nach der Natur“ die Auswirkungen menschengemachter globaler Umweltveränderungen thematisiert, zeigt die interaktive Ausstellung „Berlin Global“ anhand von sieben Themenräumen – Revolution, Freiraum, Grenzen, Vergnügen, Krieg, Mode und Verflechtung – die Verbindungen zwischen Berlin und der Welt. Der Fokus liegt bei sämtlichen Ausstellungen auf den drei Kernthemen Geschichte und Architektur des Ortes, die Brüder Humboldt sowie Kolonialismus und Kolonialität. Der Umgang des Humboldt Forums mit Letzterem sorgte in der Vergangenheit für reichlich Kritik. So gelten viele der Exponate aus Asien, Afrika, Amerika und Ozeanien als Raubkunst.

Lange Bauzeit. Zudem hatte es immer wieder Kritik an der langen Bauzeit des 680-Millionen-Euro-Projekts gegeben. Ursprünglich sollte das Forum im wiederaufgebauten Stadtschloss bereits 2019 öffnen, am 16. Dezember 2020 wurde es aufgrund der damals geltenden Corona-Maßnahmen zunächst nur virtuell eröffnet. Das Haus in Mitte will nun mit (zunächst) freiem Eintritt und wechselnden Ausstellungen möglichst viele Berliner und Besucher der Stadt anziehen. **(kr/red)**

www.humboldtforum.org/de

Versteckte Energie

UMWELT Aus Abwasser wird Wärme

Die Anbieter E.ON, Signa Real Estate und die Berliner Wasserbetriebe starten am Ostbahnhof die Energiewende von unten: Aus der ehemaligen „Galeria Kaufhof“-Filiale an der Koppenstraße ist ein modernes Bürogebäude mit einer Fläche von rund 50.000 Quadratmetern entstanden, das jetzt nachhaltig mit Wärme und Kälte aus Abwasser versorgt wird. Möglich macht dies ein 200 Meter langer Wärmetauscher im Abwasserkanal neben dem Gebäude. „So decken wir nachhaltig etwa 50 Prozent des Wärme- und Kältebedarfs des Gebäudes und sparen rund 400 Tonnen CO₂ ein. Diese Energieanlage mitten in Berlin ist ein Paradebeispiel für die effiziente Nutzung von lokalen Energiequellen“, sagt Nikolaus Meyer von E.ON.

Abwasser als Speicher. Damit soll ein Beitrag im Kampf gegen den Klimawandel geleistet werden. Die Wärmeversorgung von Städten ist ein zentraler Hebel zur Erreichung der Klimaziele und damit für eine gelungene Energiewende. Ein Großteil der Endenergie in Deutschland, knapp 1.220 Terrawattstunden (TWh), wird im Wärmesektor verbraucht. Aber nur

15 Prozent der benötigten Energie stammt bislang aus erneuerbaren Quellen. Allein in Deutschland könnte aus Abwasser gewonnene Energie rechnerisch 14 Prozent des Wärmebedarfs im Gebäudesektor abdecken und für die Kühlung gleichermaßen genutzt werden. Abwasser hat eine ganzjährig konstante Temperatur von bis zu 20 Grad. Diese Wärme wird normalerweise ungenutzt ins umgebende Erdreich abgegeben. Anders in der Koppenstraße: Hier wird für die Wärme- und Kälteversorgung des Bürogebäudes ein 100 Jahre alter Freispiegelkanal mit einem Durchmesser von zwei Metern genutzt.

Und so funktioniert's: Ein Edelstahlwärmetauscher entzieht dem Abwasser die vorhandene Wärme. Über eine Großwärmepumpe wird die Temperatur der gewonnenen Wärme erhöht und das Gebäude beheizt. Im Sommer wird das Prinzip umgekehrt und der Kanal kann als effiziente Kältequelle genutzt werden. Darüber hinaus werden ein Blockheizkraftwerk zur hocheffizienten und günstigen Versorgung mit Strom, eine Kälteanlage sowie ein Gasbrennwertkessel eingesetzt. **(red)**

Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Familie **BERLIN**

ALS LEHRERIN TRÄGST DU VIELES ...

... BESONDERS VERANTWORTUNG.

MACHBERLINGROSS.DE

Bewirb dich jetzt – und übernimm Verantwortung.

Auch im Quereinstieg.

Spende und werde ein Teil von uns. seenotretter.de

Einsatzberichte, Fotos, Videos und Geschichten von der rauen See erleben: **#teamseenotretter**

OHNE DEINE SPENDE GEHT'S NICHT

LIEBE BERLINERINNEN UND BERLINER,

endlich können wir wieder das Berliner Lebensgefühl genießen. Das Treffen mit Familie und Freunden, den lang vermissten Besuch des Theaters und das gemeinsame Essen danach. Oder auch den Gang in das Fitnessstudio und das Shoppen in den Geschäften. Natürlich noch mit Vorsicht und Abstand, aber wir alle freuen uns über die schon wiedergewonnenen Freiheiten. Nach den vielen Monaten der Disziplin und umfassender Beschränkungen können wir heute sagen: Das haben wir gemeinsam geschafft! Das war eine starke Leistung von uns allen und dafür danke ich Ihnen von Herzen.

Entscheidend ist dafür auch Ihre große Bereitschaft, sich impfen zu lassen. Inzwischen sind weit mehr als die Hälfte von Ihnen einmal geimpft. Das ist großartig! Bitte nehmen Sie auch unbedingt Ihre Zweitimpfung wahr! Zeigen Sie damit wieder einmal: Die Berlinerinnen und Berliner halten zusammen, übernehmen Verantwortung für sich und andere, wie sie das schon so oft in der Geschichte getan haben. Jede Impfung ist ein Zeichen der Solidarität, denn sie schützt uns alle vor schweren Erkrankungen!

Abstands- und Hygieneregeln sowie das Impfen bleiben auch jetzt noch die zentralen Bausteine im Kampf gegen die Pandemie. Es ist ein Wettlauf gegen die Zeit, wie wir es in anderen Ländern

beobachten können. Wir dürfen in unserer Impfbereitschaft daher nicht nachlassen! Es ist wichtig, dass wir diesen Vorsprung halten, damit wir so viele Menschen wie möglich vor einer Infektion schützen können.

Blieben wir also gemeinsam auf der Zielgeraden und bleiben wir auch im Urlaub wachsam. Jetzt sind wir alle noch einmal gefragt. Machen Sie mit! Lassen Sie sich impfen! Impfen rettet Leben! Und das, was es lebenswert macht.



Mit herzlichen Grüßen

Michael Müller

Michael Müller
Regierender Bürgermeister von Berlin

HIER ERHALTEN SIE HILFE UND WEITERE INFORMATIONEN

You can find current information in several languages on our website
İsterseniz Türkçe ve diğer dillerde güncel bilgilere web sayfamızdan ulaşabilirsiniz
Актуальную информацию на нескольких языках Вы всегда можете найти на нашем веб-сайте
يمكنكم الاطلاع على معلومات محدثة بالعديد من اللغات على موقعنا
Aktualne informacje w kilku językach znajdą Państwo na naszej stronie

WWW.BERLIN.DE/IMPFFEN



Anzeige

FÜR ALLE FÄLLE

- Polizei:** 110
- Feuerwehr:** 112
- Zentrale Behördennummer:** 115
- Bürgertelefon der Polizei:** (030) 46 64 46 64
- Ärztlicher Bereitschaftsdienst:** 116 117
- Zahnärztlicher Notdienst:** (030) 89 00 43 33
- Apotheken-Notdienst:** (0800) 002 28 33; www.akberlin.de
- Zentraler Hebammenruf:** (030) 214 27 71
- Giftnotruf:** (030) 192 40
- Drogennotdienst:** (030) 192 37
- Opferhilfe:** (030) 395 28 67
- Telefonseelsorge:** 0800 111 01 11
- Berliner Krisendienst:** (030) 390 63 - 00
- Frauenkrisentelefon:** (030) 615 42 43
- BIG Hotline - Hilfe bei häuslicher Gewalt gegen Frauen und ihre Kinder:** (030) 611 03 00
- Kindernotdienst:** (030) 61 00 61
- Jugendnotdienst:** (030) 61 00 62
- Mädchennotdienst:** (030) 61 00 63
- Hotline Kinderschutz:** (030) 61 00 66
- Tierheim Berlin:** (030) 76 88 80
- Tierärztlicher Notdienst:** 0174 160 16 06
- ec- und Kreditkartensperrung:** 11 61 16
- Zentrales Fundbüro:** (030) 902 77 31 01



Das Beste von Valli

VERLOSUNG Tickets für die Frankie-Valli-Show

Als erste Produktion nach der Corona-Zwangspause zeigt die Bar jeder Vernunft noch bis 15. August die Show „Oh What A Night! Greatest Unknown Hits – Die Frankie Valli Show“. Im Mittelpunkt der von der Bar jeder Vernunft produzierten Show steht die Musik eines Mannes, der mit seiner hohen Stimme dem ewigen Pop-Repertoire zahllose Welthits beschert hat, und seiner Band: Frankie Valli & The Four Seasons. „The Sun Ain't Gonna Shine Anymore“, „Bye Bye Baby (Baby Goodbye)“, „Can't Take My Eyes Off You“ und „Grease“ sind nur einige der Songs auf Vallis musikalischer Skala von Doo-Wop über Motown bis zur Ballade – Feelgood-Music at its best!

Junge Generation. „Midcentury“ ist das Schlagwort, das den Bau- und Einrichtungsstil der Eltern und Großeltern in eine historische Perspektive rückt und somit einen aufsehenerregenden neuen Blick auf Altbekanntes ermöglicht. Und: Was für Häuser und Möbel billig ist, gilt für die Popmusik erst recht! So stellten in jener Zeit

The Everly Brothers, The Beatles, The Beach Boys, aber auch The Rattles und The Lords historisch die Geburtsstunde der internationalen Popmusik dar. Einer Musik, die erstmals in der Lage war, weltweit die Gefühle einer ganzen jungen Generation zum Ausdruck zu bringen. Und so ist „Oh What A Night!“ eine Show zum Mitfühlen, Mitsummen, Mitschnippen und ja, auch zum Mittanzen. Eine Party-Show der Pophits im Rund des Spiegelzelts – fetzig, sentimental und immer: Midcentury!

Ein Multitalent. Bei der neuen Eigenproduktion ist Michael Heller künstlerischer Leiter und arbeitet gemeinsam mit Christopher Bolam, Lutz Deisinger, Sebastian Schmidt und Moritz Piefke an dem Konzept und der Ausführung der Show. Der in Paderborn geborene Musical-Darsteller (unter anderem „West Side Story“, „Tanz der Vampire“ oder „Flashdance“) ist auch im Regie- und Choreografiefach seit mehreren Jahren Zuhause. So brachte er das Familienmusical „Wemmicks“ in Potsdam genau so auf die Bühne



Szene aus der Frankie Valli Show in der Bar jeder Vernunft.

Bild: Janek Copenhagen

wie „Thrill Me“ und „Altar Boyz“, die beiden Produktionen von OFFstage Germany e.V. – seines 2017 gegründeten OFFMusical-Vereins. Neben seiner Regie und Choreografiearbeit im Clack Theater in Lutherstadt-Wittenberg engagierte ihn zeitweise sogar die Rockband Rammstein für eine Choreografie ihrer aktuell passierenden Welttournee. **(red)**
www.bar-jeder-vernunft.de

VERLOSUNG

Wir verlosen 3 x 2 Tickets für die Bar jeder Vernunft-Produktion „Oh What A Night“ am 21. Juli, 20 Uhr. Wer gewinnen möchte, folgt bitte bis 19. Juli, 10 Uhr, dem nachfolgenden Link. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

www.abendblatt-berlin.de/gewinnspiele

FREIZEIT & VERGNÜGEN

Kunstworkshops

Sonntags im Park

Im Rahmen der Aktionsreihe „Park Platz“ der Berlinischen Galerie, Alte Jakobstraße 124-128, finden jeden Sonntag von 14 bis 18 Uhr Workshops im „Park Platz“-Pavillon statt. Wöchentlich wechselnde Künstler und Kunstvermittler geben Anleitungen zum Bauen, Drucken, Erkunden, Experimentieren, Zeichnen und Entwickeln eigener Ideen.
www.berlinischegalerie.de

Aus der Region

Berliner Bauernmarkt

Dass die quirlige Hauptstadt auch eine ländlich-sittliche Seite hat, wird dem geneigten Konsumenten an jedem Sonnabend, 11 bis 18 Uhr, rings um die alte Dorfschule beim Berliner Bauernmarkt in Lübars bewusst. An den bunten Marktständen findet man regionale Lebensmittel genau so wie französische Backkunst oder Feinkost.
www.hofkultur-luebars.de

Auf der Bühne

ufaFabrik

Am 21. Juli entert Katalyn Hühnerfeld mit ihrem Programm „Krone der Schröpfung“ die überdachte Freilichtbühne. Im Mittelpunkt steht dabei Adams und Evas Mission, das Paradies zu vertreiben. Am 22. Juli (beides ab 20 Uhr) gibt es Comedy-Zauberei mit Hieronymus und seinem staubtrockenen Charme sowie erstaunlichen Illusionen.
www.ufafabrik.de

Mitmachen

Rauf auf die Insel

In den Sommerferien bieten die Staatlichen Museen ein abwechslungsreiches Programm für Familien und Jugendliche auf der Museumsinsel an. Ausgehend vom Kolonnenhof werden die Museen erkundet. Unter freiem Himmel kann sich mit Themen der Sammlungen auseinandergesetzt werden.
www.smb.museum/veranstaltungen

Umgebung

Altlandsberg

Der Heimatverein Altlandsberg führt jedes Jahr Stadtführungen in historischen Kostümen zu festgelegten Terminen durch. Interessierte erfahren hier mehr über die Arbeit, die Projekte oder die Geschichte der Stadt Altlandsberg. Nächste Gelegenheit: Tag der offenen Tür am 25. Juli, 13 bis 17 Uhr. Stadtführung ab 11 Uhr, Treffpunkt am Markt.
heimatverein-altlandsberg.de

Freiluftkino Friedrichshain

Der Spion

Vom unauffälligen Geschäftsmann zum Spion. Paraderolle für Benedict Cumberbatch in einem im Besten Sinne klassisch anmutenden Kundschafter-Film. „Der Spion“ ist die wahre Lebensgeschichte des britischen Elektroartikelhändlers Greville Wynne, der in den 1960er-Jahren vom britischen Geheimdienst rekrutiert wurde: 22. Juli, 21.30 Uhr.
freiluftkino-berlin.de

Bildung & Beruf

ANZEIGEN-SONDERVERÖFFENTLICHUNG

ANZEIGENANNAHME (030) 23 27-75 16 / ANZEIGEN.BAB@BERLINERVERLAG.COM

BILDUNG UND BERUF

AUSBILDUNGSPLÄTZE - ANGEBOTE

Lust auf 3000,- Gehalt? Ausbildung zum Lokführer (m/w/d)! Ab 16.08.21 in Berlin. 100% Jobgarantie. Finanzierung über Kostenträger. Infoveranstaltung mittwochs 15:30 Uhr - Tel: 030 930 222 259
• bildung@dispo-1f.de • lokfuehrerwerden.de

STELLENANGEBOTE

Wir suchen Verstärkung für die Schiller- und Behindertenbeförderung Sie sind Kraftfahrer mit Führerschein Klasse B oder D? Sie verfügen zusätzlich über gute Stadtkenntnisse in Berlin und Umgebung und sprechen gut deutsch? Sie suchen eine Teilzeitbeschäftigung mit Option auf Vollzeit von Mo- Fr. Dann sind Sie in unserem freundlichen Team genau richtig! Ich freue mich auf Ihre Bewerbung. Firma Joachim Lehmann e.K. Tel: 030/290 27 68 74 oder bitte per E-Mail senden an: bewerbung@ihrfahrdienst.com

Su. selbst. Kurierfahrer (m/w/d), 0171/2130697

VERMÄCHTNIS MIT HERZ

Bewirken Sie Gutes über das Leben hinaus. Mit einem Testament zugunsten der SOS-Kinderdörfer geben Sie notleidenden Kindern Familie und Zukunft. Wir informieren Sie gerne. Telefon 0800 3060-500

Neue grüne Arbeitswelt: Jede Menge Jobs zur Auswahl

TIPP Mit verschiedenen Tools und auf diversen Plattformen finden Interessierte spannende Umweltberufe

Umweltschutz ist für Jugendliche ein Topthema, wie Schüler etwa mit ihrem Einsatz für die Fridays-for-Future-Bewegung unter Beweis stellen. Und nach der Schule? Wer auch bei der Ausbildungs- und Berufswahl grün denken will, hat viele Optionen: Dachgärtner? Elektronikerin? Pflanzentechnologie? Die Orientierung fällt bei der Vielzahl an Angeboten gar nicht so leicht. Das „Netzwerk Grüne Arbeitswelt“ hat auf seiner Webseite verschiedene Tools und Tests zusammengestellt, die genau dabei helfen sollen.

So verweist die Webseite zum Beispiel auf die Jobdatenbank des Angebots „Green Up Your Future“. Jugendliche können über 350 Jobs zu den Themen Umwelt und Nachhaltigkeit entdecken. Die Datenbank bietet Filteroptionen, je nachdem

an welchem Punkt der Berufsorientierung man steht. Entwickelt wurde die Jobdatenbank von der Forschungsgemeinschaft „Bionik-Kompetenznetz“ und der „Green Economy Academy.“

Energiebranche beschnuppern. Wer sich konkret für den Bereich erneuerbare Energien interessiert, kann sich etwa das Tool „BerufCheck Energiewende“ ansehen. In 20 Minuten beantworten Jugendliche Fragen zu ihren Interessen und erhalten in der Auswertung Vorschläge zu beruflichen Einsatzmöglichkeiten, die zu ihren Präferenzen passen. Der Test wurde von den Vereinen „Life“ und „Wissenschaftsladen Bonn“ entwickelt. Die beiden Vereine haben außerdem das Projekt „TasteEE“ auf die Beine gestellt. Auch hier geht es um die Ener-

giebranche. Schüler ab der 9. Klasse lösen praxisorientierte Aufgaben und erhalten so Einblick, welche Stärken hier gefragt sind. Dazu schlüpfen sie in die Rolle eines Mitarbeiters in einem Ingenieurbüro und bearbeiten unter Zeitdruck drei Aufgaben. Insgesamt haben sie dafür 45 Minuten Zeit, und können sich später über die beruflichen Einsatzmöglichkeiten im Zusammenhang mit erneuerbaren Energien informieren. Auf der Webseite des Netzwerks Grüne Arbeitswelt finden Interessierte auch einen Überblick zu den Berufsfeldern der grünen Arbeitswelt, von „Green IT“ über „Tiere und Pflanzen“ bis zu „Umweltpolitik“. Aufgelistet werden jeweils Ausbildungen, Studiengänge und Weiterbildungen.
www.gruene-arbeitswelt.de



Nachhaltigkeit und Umweltschutz sind wichtige Themen für die „Generation Z“. Bild: Florian Küttler/Westend61/dpa-mag

JOB GESUCHT? HIER GEFUNDEN!



Die kompletten und ausführlichen Anzeigen finden Sie auf **berliner-jobmarkt.de** nach Eingabe der Job-ID

Position	Unternehmen	Region	Job-ID	Position	Unternehmen	Region	Job-ID
Anwendungsarchitekt (m/w/d)	DRV Bund	Berlin	14578990	Küchen- und Servicemitarbeiter (m/w/d)	Heiligenfeld Klinik	Berlin	14578953
Auszubildender zum zahnmed. Fachangestellten (m/w/d)	Praxis Dr. dent. Wolf-Ulrich Klotz	Berlin	14578957	Maler (m/w/d)	BELFOR Handwerker GmbH	Schönefeld	14578776
Backend-Entwickler SAP Gateway (m/w/d)	GASAG AG	Berlin	14578960	Personalsachbearbeiter (m/w/d)	Freie Universität Berlin	Berlin	14578283
Bodenleger / Fliesenleger (m/w/d)	BELFOR Handwerker GmbH	Schönefeld	14578927	Pflegemanager (m/w/d)	BAHN-BKK	Berlin	14578959
Director Marketing (w/m/d)	Berliner Verlag GmbH	Berlin	14578265	Servicemitarbeiter (m/w/d)	Heiligenfeld Klinik	Berlin	14578954
Gas- / Wasserinstallateur in der Leckageortung (m/w/d)	BELFOR Deutschland GmbH	Schönefeld	14578931	Trockenbaumonteur (m/w/d)	BELFOR Deutschland GmbH	Schönefeld	14578932
IT-Anwenderbetreuer / IT-Systemadministrator (m/w/d)	HVLE Havelländische Eisenbahn AG	Berlin	14578958	Young Prof. / Consultant Immobilienbewertung (m/w/d)	Knight Frank Valuation & Advisory GmbH	versch. Orte	14578375
Kaufmännischer Mitarbeiter (m/w/d)	hannover.contex 4.0	Berlin	14578955	Zahnmedizinischer Fachangestellter (m/w/d)	Praxis Dr. dent. Wolf-Ulrich Klotz	Berlin	14578956

Zum Wunschjob über QR-Code



BERLINER VERLAG

berliner-jobmarkt.de – qualifizierter Partner von



Immergrüner Siegertyp

SERIE Die Stechpalme wurde zum Baum des Jahres 2021 gekürt

Der „Baum des Jahres“ wird im November eines jeden Jahres vom Kuratorium der „Baum des Jahres – Dr. Silvius Wadarz Stiftung“ bekanntgegeben: Die Wahl für 2021 fiel auf die Stechpalme (*Ilex aquifolium*). Schirmherrin Bundeslandwirtschaftsministerin Julia Klöckner (CDU) begrüßte die Wahl der immergrünen Laubbäumart als Baustein der heimischen Biodiversität in unseren Wäldern.

Große Schwärme. Sie wirkt wie eine Exotin in unserer mitteleuropäischen Landschaft. Alle heimischen Laubbäume werfen hier im Herbst ihre Blätter ab. Die Stechpalme tut es nicht. Sie ist immergrün und behält ihre Blätter – egal ob Sommer oder Winter, jedes über drei Jahre und länger. Ungewöhnlich ist auch deren satt dunkelgrün-glänzendes Aussehen. Sie sind ledrig-steif und haben einen welligen und mit unangenehm spitzen Stacheln bewehrten Blattrand.

Vertrauter Name. Schon unter den Botanikern des 16. Jahrhunderts war Stechpalme der übliche Name für diesen Baum. Die so gar nicht passende Beschreibung als Palme hängt mit der christlichen Tradition zusammen, bei der am Sonntag vor Ostern, dem Palmsonntag, mit einer Prozession an den Einzug Jesu in Jerusalem erinnert wird. Jesus war damals mit Palmwedeln begrüßt worden. Da es aber in Mitteleuropa keine Palmen gibt und auch anderes Grün zu dieser frühen Jahreszeit kaum vorhanden ist, wurden Sträuße aus Zweigen der Stechpalme – meist zusammen mit Zweigen anderer immergrüner Gehölze – zum kirchlich geweihten Palmwedelersatz. *Ilex*, der botanische Gattungsname, ist für viele Leute auch der sehr viel vertrautere und sympathischere Name. Die offizielle Benennung als Stechpalme sorgt heute eher für Irritationen.



Spitze Stacheln an ledrigen, immergrünen Blättern: die Stechpalme.

Bild: IMAGO/Scott Malcolm

Stechendes Gestrüch. Im Nordwesten Deutschlands, der Region mit der dichtesten Verbreitung der Stechpalme, gilt allerdings Hülse (gelegentlich auch leicht abgewandelt Hulst) als quasi amtlicher Name der Stechpalme. Hulst heißt der *Ilex* auch in den Niederlanden, im Englischen Holly und auf Französisch Houx. Alle Namen gehen auf einen gemeinsamen Wortstamm zurück, mit dem auch anderes stechendes Gestrüch bezeichnet wurde.

Andere Verhältnisse. Sie ist eine Europäerin durch und durch. Sie wuchs schon vor zwei Millionen Jahren auf diesem damals allerdings deutlich wärmeren Kontinent, und zwar in einer subtropischen Waldgesellschaft, wie sie heute in Europa nur noch auf den geologisch bereits zu Afrika gehörenden Kanarischen Inseln zu finden ist. Die Stechpalme ist aber trotz des sich abkühlenden Klimas in Europa geblieben. Sie hat sich in die sich ändernden Lebensverhältnisse

eingelebt und nur während der periodisch auftretenden Eiszeiten in den Südwesten der Iberischen Halbinsel zurückgezogen. Eine Exotin ist sie also nicht, aber doch immerhin ein bemerkenswertes Relikt aus einem anderen Erdzeitalter.

Dauerhaftes Überleben. Die Ostgrenze ihrer Verbreitung zieht sich in Deutschland diagonal etwa von der Odermündung bis ins Saarland. Weiter südlich kommt sie noch in voneinander getrennten Wuchsgebieten im Pfälzer Wald, im Schwarzwald und am Nordrand der Alpen vor. Aber ansonsten ist es der Stechpalme jenseits dieser Linie für ein dauerhaftes Überleben in der freien Natur oft zu frostig oder zu trocken. Die wohl stärkste Stechpalme Deutschlands steht im hessischen Braunsfeld. Sie ist bei einem Stammumfang von drei Metern etwa acht Meter hoch, was auf so einige Kappungen während ihres auf über 270 Jahre geschätzten Lebens zurückzuführen ist. **(red)**

www.baum-des-jahres.de



Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Familie

BERLIN

**ALS
LEHRERIN
TRÄGST
DU VIELES ...**

**... BESONDERS
VERANTWORTUNG.**

MACHBERLINGROSS.DE

Bewirb dich jetzt – und übernimm Verantwortung.

Auch im Quereinstieg.

sonnenklar.TV
viel. mehr. urlaub.

TV-TIPP
Diese Angebote regelmäßig auf sonnenklar.TV

„Schalten Sie ein: Ich präsentiere Ihnen diese Angebote LIVE auf sonnenklar.TV“
Mary Amiri, Moderatorin

NUR BEI UNS URLAUB FÜR ALLE

**TERMINE
2021 &
2022**

TV-Bestellnummer 224 032

ab **669,-** p.P.

Campania - Amalfiküste

**TERMINE
2022**

TV-Bestellnummer 223 937

ab **1.379,-** p.P.

Nordkap

Italien - Golf von Neapel

7 Nächte Busrundreise Golf von Neapel mit Halbpension

Dolce Vita erleben an einer der schönsten Küsten Europas: Diese Busrundreise mit den Busreisexperten Leitner Reisen führt Sie an den Golf von Neapel in Italien. Das beliebte Reiseziel begeistert vor allem durch die kontrastreiche, malerische Landschaft und kulturhistorische Schätze. Die traumhaft schöne Amalfiküste, bezaubernde Städte, antike Ruinen, eindrucksvolle Wasserfälle und der Vesuv warten auf Sie!

IHR REISEVERLAUF:
TAG 1: Anreise und Silberstadt Schwaz
TAG 2: Tivoli
TAG 3: Amalfiküste inkl. Schiffsfahrt
TAG 4: Vesuv und Pompeji
TAG 5: Neapel und Königsschloss Caserta
TAG 6: Freier Tag oder Insel Capri (gegen Gebühr)
TAG 7: Rom
TAG 8: Heimreise

IHR HIGHLIGHT!

- ✓ Umfangreiches Ausflugspaket (Schwaz, Tivoli, Amalfiküste, Vesuv, Neapel und Rom)
- ✓ Schiffsfahrt entlang der Amalfiküste

Anreiseternine Oktober 21 - August 22	
21.10.21 / 04.11.21 / 11.11.21	02.03.22 / 16.03.22 / 06.04.22
€ 669,-	08.06.22 / 14.07.22 / 03.08.22

Zuschlag Einzelzimmer: € 130,- p.P. / Aufenthalt

Wunschleistungen vor Ort:
 Eintritte p. P., vor Ort zu zahlen: Shuttle-Bus zum Vesuv: ca. € 10,-, Pompeji: ca. € 15,-, Schloss Caserta: ca. € 14,-, Tagesausflug zur Insel Capri: ca. € 70,-

Nordkap und Lappland

10 Nächte Busrundreise Nordkap und Lappland

Erleben Sie die bezaubernde landschaftliche Vielfalt Lapplands und des Nordkaps, an dem Sie Zeuge des einzigartigen Naturschauspiels der Mitternachtssonne werden können. Von interessanten Besichtigungen der bedeutenden Städte des Nordens über beeindruckende Naturspektakel und besondere Ausflüge, die in Erinnerung bleiben. Diese Busreise über 10 Nächte vereint die Highlights der 3 Länder Schweden, Norwegen und Finnland.

IHR REISEVERLAUF:
TAG 1: Anreise
TAG 2: Vätternsee und Stockholm
TAG 3: Turku - Finnland
TAG 4: Oulu - Finnland
TAG 5: Werkstatt des Weihnachtsmannes
TAG 6: Eismeerstraße und Nordkap
TAG 7: Lappland und Huskyfarm
TAG 8: Schönste Küsten Schwedens
TAG 9: Uppsala - Schweden
TAG 10: Småland - Schweden
TAG 11: Heimreise

IHR HIGHLIGHT!

- ✓ Stadtführung mit deutschsprachiger Reiseleitung in Stockholm & Oulu
- ✓ Besuch einer Huskyfarm optional
- ✓ Werkstatt des Weihnachtsmannes
- ✓ Einmalige Eindrücke am Nordkap mit Eintritt ins Info-Zentrum und Nordkapdiplom

Anreiseternine Mai 22 - August 22	
€ 1.379,-	31.05.22 02.06.22 / 24.08.22
€ 1.449,-	20.08.22
€ 1.539,-	11.06.22 / 28.06.22 / 05.07.22

Zuschlag Einzelzimmer: € 625,- p.P. / Aufenthalt

Zusatzkosten vor Ort: Eintritte p. P., vor Ort zu zahlen: Weihnachtsmannhaus ca. € 40,-, Domkirche Uppsala ca. € 10,-, Elchpark ca. € 5,-

DIESE UND WELTWEIT ÜBER 1.000.000 WEITERE ANGEBOTE JETZT BUCHEN: www.sonnenklar.tv **089 - 710 457 818** täglich 09:00 bis 22:00 Uhr oder in einem von über 280 sonnenklar.TV- Reisebüros **Im TV nicht gefunden? Starten Sie den Senderschlurf**

*Buchbar bis zum 22.07.2021. // 1) Regularpreis ab 23.07.2021 // sonnenklar.TV ist eine Marke der EUVIA TRAVEL GmbH. Reiseveranstalter ist die BigXtra Touristik GmbH (Landsberger Str. 88, 80339 München). Es gelten die Reise- und Zahlungsbedingungen (einseh- und abrufbar unter www.bigxtra.de) des Veranstalters. Mit Erhalt der Buchungsbestätigung des Veranstalters und Zugang des Sicherungsscheins wird eine Anzahlung von 20% des Reisepreises fällig. Der Rest ist 30 Tage vor Abreise zu leisten. Einreisebestimmungen für deutsche Staatsbürger: Für diese Reisen benötigen Sie einen bei Reiseende noch min. 6 Monate gültigen Reisepass. // Angegebene Hotels sind Beispielhotels und können sich je nach Verfügbarkeit und Gruppengröße teilweise ändern. Gleiche Qualität und Kategorie. Mindestteilnehmerzahl 45 Personen je eingesetztem Bus. Bei nicht Erreichen der Teilnehmerzahl, behalten wir uns vor, Alternativ-Termine zur Umbuchung vorzuschlagen bzw. die Reise bis spätestens 30 Tage vor Abreise abzusagen. Kurtaxe: Max. € 3,50 p.P./Nacht

Mögliche Mietminderung bei Mängeln

RECHT Mieter müssen Mängel in ihren eigenen vier Wänden nicht einfach so hinnehmen

Monat für Monat stehen Mieter in der Pflicht, pünktlich die Miete zu überweisen – im Gegenzug haben sie das Recht auf eine mängelfreie Wohnung. Doch immer wieder kommt es vor, dass beispielsweise Feuchtigkeitsschäden, ein Wasserausfall oder Geruchsbelästigungen zu Abweichungen vom Soll-Zustand führen.

Mieter müssen das nicht hinnehmen, sondern sie haben bei einem Mietmangel das Recht, die Miete zu mindern. Das ist im Bürgerlichen Gesetzbuch (BGB; Paragraf 536) verankert. Wie geht man richtig vor?

Mangel anzeigen. Einfach so die Miete kürzen dürfen Mieter nicht. Zunächst müssen sie ihrem Vermieter den Mietmangel zur Kenntnis bringen. „Mieter, die einen Mietmangel nicht beim Vermieter angezeigt haben, haben keinen Mietminderungsanspruch“, stellt die Rechtsanwältin Annett Engel-Lindner klar. Die Minderung trete ab dem Zeitpunkt per Gesetz ein, an dem der Mieter den Mangel nachweislich angezeigt hat. „Eine E-Mail-Nachricht kann hier genügen“, sagt Engel-Lindner, die Fachreferentin beim Immobilienverband Deutschland IVD in Berlin ist.

Der Vermieter sei lediglich in die Lage zu versetzen, den Mangel zu kennen und zu beseitigen. Der Mieter könne den Mangel mit Worten beschreiben, bestenfalls aussagekräftige Fotos beifügen und gegebenenfalls einen Zeugen benennen.

Minderungsquoten variieren. Mieter müssen eine Mietminderung weder ankündigen noch beantragen. „In wel-



Fällt die Heizung aus, kann die Miete gemindert werden. Wie hoch die Minderung ausfällt, hängt von der Jahreszeit ab. Bild: Christin Klöse/dpa-mag

cher Höhe sie die Miete kürzen dürfen, hängt aber immer vom Einzelfall ab“, sagt Rolf Janßen, Geschäftsführer des DMB Mieterschutzvereins in Frankfurt.

Mietminderungsquoten könnten von Fall zu Fall stark abweichen. Deshalb sollten sich Mieter, bevor sie eine Minderung vornehmen, in jedem Fall rechtlich beraten lassen. „Ist die Mietminderung überzogen, kann die Gefahr einer fristlosen Kündigung durch die Vermieterseite erfolgen und damit der Verlust der Wohnung“, warnt Janßen. Daher sei Vorsicht geboten.

Mögliche Mietmängel. Fällt die Heizung nur kurzzeitig aus, kann es sich um einen „unerheblichen Mangel“ han-

deln, der nicht zur Mietminderung berechtigt, sagt Engel-Lindner und verweist auf ein Urteil des Bundesgerichtshofs (BGH; Az.: XII ZR 251/02). Ebenfalls kein zur Mietminderung berechtigter Mangel liegt vor, wenn die Heizungsanlage in den Sommermonaten ausfällt. Anders kann es aussehen bei einem Heizungstotalausfall bei Außentemperaturen unter dem Gefrierpunkt. „Dann ist oft eine Mietminderung von bis zu 100 Prozent möglich“, sagt Janßen (Landgericht Berlin, Az.: 65 S 70/92).

Starker Schimmelpilzbefall. „75 Prozent Mietminderung können möglich sein, wenn alle Räume einer Neubaubehaltung von Schimmelpilz befallen sind“, sagt Janßen (Landgericht Köln,

Az.: 9 S 25/00). Bei Schimmelbefall nur im Bad soll eine Mietminderung um 10 Prozent angebracht sein.

Wasser ausgefallen. Steht Mietern kein Wasser zur Verfügung, kommt es auf den Einzelfall an, wie viel sie mindern können. Zu unterscheiden ist zwischen einem völligen Ausfall und reduzierter Wassertemperatur. „Fällt das Wasser komplett aus, ist eine Mietminderung bis zu 20 Prozent vorstellbar“, sagt Janßen. „Steht kein Warmwasser in der Zeit von 22 bis 7 Uhr zur Verfügung, kann eine Mietminderung von bis zu 7,5 Prozent möglich sein“, so Engel-Lindner. Ist die Warmwasser- und Heizungsversorgung unterbrochen, gilt eine zehnpromtente Mietminderung als mögliche Richtschnur.

Verursacher der Mängel. Allerdings gilt: „Eine Mietminderung kann ausgeschlossen sein, wenn Mieter den Mangel von Beginn an kannten“, sagt Engel-Lindner. Zieht jemand zum Beispiel in eine Wohnung über einer Gaststätte, wird eine Mietminderung wegen des Lärms dort im Regelfall ausgeschlossen sein. Schließlich müsste das schon vorher klar gewesen sein.

Hat ein Mieter den Mangel selbst verschuldet oder verursacht, kann er ebenfalls keine Mietminderung geltend machen. Generell erfolgt eine Mietminderung so lange, bis der Mangel behoben ist. Bei sogenannter fortschreitender Mängelbeseitigung müssen Mieter die Höhe der Mietminderung anpassen. „Ein solcher Fall liegt etwa bei einer Schimmelbeseitigung in mehreren Räumen einer Wohnung vor“, so Janßen. (dpa)

Flecken unterm Arm

HAUSHALT Deoreste brauchen extra Waschmittel

Es ist heiß, der Sommer ist da und der Schweiß läuft. Das gibt oftmals hartnäckige Flecken unterm Arm. Man sieht sie besonders an heißen Tagen, wenn man andauernd schwitzt: gelbe Flecken im Achselbereich des Hemdes oder Shirts. Sie entstehen, wenn Schweiß auf das Deo trifft.

Oftmals haften diese unansehnlichen Flecken zu hartnäckig für die übliche Wäsche in der Waschmaschine. Diese Flecken sollte man daher mit Waschkraftverstärker vorbehandeln, rät das Forum Waschen.

Zitronensäure verwenden. Überstehen die Rückstände von Deoproducten sogar das und handelt es sich um klebrige weiße oder gelblich-braune Flecken, kann es sich

um eine Rezeptur mit Aluminium-Verbindungen als Wirkstoffkomponente handeln. Dann sollte man eine Zitronensäure-Lösung einwirken lassen.

Alternativ gibt es spezielle Deofleckenentferner im Handel. Wer diese im Regal nicht findet, kann auch zu Rostentfernern greifen. Diese können durchaus wirksam gegen Deo-Schweiß-Flecken sein. Nach der Vorbehandlung wird das Kleidungsstück wie üblich in der Waschmaschine gereinigt.

Hilft alles nichts, bleibt nur noch die eigene Kreativität, um das Kleidungsstück zu retten. So gibt es Textilfarbe, mit der das Shirt oder die Bluse zu neuem Leben erweckt werden kann. Ein echtes Einzelstück! (dpa)



Manche Deos hinterlassen hartnäckige Flecken auf der Wäsche. Dagegen gibt es jedoch hilfreiche Tipps. Bild: Christin Klöse/dpa-mag

REISEMARKT

MECKLENBURGISCHE SEENPLATTE

Spar-Tipp-All-Incl. 3 Nächte im Hotel am Uckersee 196 €/P., (bis 30.9.), LD Event GmbH, Lars Ritter, Str. am Uckersee 30, 17291 Röporsdorf, www.schiffland.de, Tel. (039 84) -67 48

BRANDENBURG

Ferienbungalow voll ausgestattet, am schönen Schenkesee für 2-6 P. zu vermieten. Badeseite mit Strand, Angeln, Gr. Spielpl., Kinder & Hundefrdl., Tel. (015 22) 925 80 13

Ferienhaus in ruhiger Lage, Nähe Spreewald und Polen, komplett eingerichtet, monatl. 300 €, ganzj. zu verm. Tel.: (01 74) 6 09 64 95

SPREEWALD

Der kleine Urlaub - zwischendurch - ÜN/FR ab 40 € p.P. Haustiere willkommen. Basislager für 'Spreewald - vom Rad auf den Kahn - 'Pücklerstadt Cottbus' - Lausitzer Seenland - vom Tagebau zur Seenplatte' Hotel & Restaurant, 'Haus Irmer', Berliner Str. 88, 03099 Kolkwitz, www.haus-irmer.de, Info unter: Tel.: (03 55) 3 55 41 90

6 Tage Spreewald All - IN SO -FR inkl. Begrüßgetr., 5x Ü/HP, 3-Gang-Menü, Tageskarte Peitzter Museen / Kaffee und Plinse / Getränke (All-IN) / 2h Kahnfahrt, 389,50 € p. P. im DZ, Hotel Zum Goldenen Löwen, Inh. Andreas Roschke, Markt 10, 03185 Peitz, Tel. (03 56 01) 8 09 40, www.hotel-peitz.de

ZITTAUER GEBIRGE

02797 Kurort Oybin - Hotel Nensch mit historischem Wirtshaus, idyllisch zwischen Felsen, zentrale ruhige Lage, bietet u.a. Aktionswoche 7x Ü/FR ab 224 € p. P., Kinderrabatt Ü/FR bis 50% Tgl. Abendessen im Haus möglich, Familie Britta Iselt-Nensch, Tel. (03 58 44) 7 04 18, www.hotel-nensch.de

SENIORENREISEN

Senioren - Individual - Reisen ganzjährig mit Abholung von zu Hause, auch für leicht Behinderte, Heute Buchen - Morgen Reisen, Tel. (03 91) 4 08 92 49

Es geht kein Mensch über diese Erde, den Gott nicht liebt.
Friedrich von Bodelschwingh

Bethel setzt sich für Menschen mit Behinderungen ein.

www.bethel.de

VERSCHIEDENES

AN- UND VERKÄUFE

ANDERE AN- UND VERKÄUFE

Kaufe alte Ölgemälde, Silber und Bronzen, Münzen, Orden, Porzellan. Dr. Richter - Tel. 0170-5 00 99 59

MUSIK

Schallplattensammler sucht LP's + Singles Rock, Pop, Jazz usw. Tel. 030 35108777 oder 0176 34527014

VERKÄUFE

Achtung, aufgepasst! Aus altem Bargeld schafften Näh-/Schreibmaschinen, Pelze, Antiquitäten, Porzellan, Handtaschen, Teppiche, Bücher, Wandteller, Schallplatten, Tischwäsche, Bekleidung, Bilder, Montblanc-Stifte, Kameras, Kristall, Buffet-Uhren, Fingerhüte, Münzen, Bernstein, Koralle, Mode, Goldschmuck, Mo.-So. 0157-55484128 Frau Franz

ANKÄUFE

Achtung aufgepasst! Seriöser Ankäufer sucht Näh- u. Schreibmaschinen, Pelze, Antiquitäten, Bilder, Porzellan, Kristall, Zinn, Instrumente, Rollatoren, Kameras, Römergläser, Gobelnbilder, Wandteller, Briefmarken, Schallplatten, Bücher, Handtaschen, Garderobe, Puppen, Orientteppiche, Kriegsgorden, Militärz 2, Tischwäsche, Öl-gemälde, Mode- u. Goldschmuck (auch defekt), Tafelsilber. Seriöse Abwicklung, zahle bar & fair, Hygienemaßnahmen werden eingehalten. Telefon: 01521-7268718

DIENSTLEISTUNGEN

Malerei & Bodenbelagsarbeiten v. Meisterbetrieb, schnell, sauber, preisw., mit Möbelaufbau. Tel. 509 9650, Fr. Kleinert

DER DACHFÜRST - Tino Golde - Wir führen für Sie

Dachdecker- und Dachklempnerarbeiten aus Tel. 030 - 25 32 20 47

****** Dachrinnenreinigung **** für 1,50 € / lfd. Meter - Dachreinigung ab 5 € m² / Firma "Die Hausengel" Tel. 0152 / 02 19 49 39**

Mutter, Tochter u. Enkelkind suchen Haus m. Garten. Sehr gerne übernehmen wir Pflege u. Haushaltshilfe. Tel.: 01523-3946936

Rentner m/w/d für Gartenarbeit gesucht, 1 x wö. für 4-6 Std., in Kladow/Spandau. Tel. 030 3656236 o. 0172 3179713

VERMISCHTES

Defekte Flat-TV kauft www.tv-ankauf.de, LED, OLED-TV & holen ab zahlen bis 1 € pro Zoll (0,40 €/cm), alte Bildröhren-TV entsorgen wir ab 19 €. Tel.: 030 - 7 43 42 50

70 Jahre MÜLLER GENESUNGS WERK

Spendenkonto
Bank für Sozialwirtschaft
IBAN DE13 7002 0500 0008 8554 04

10 JAHRE SYRIEN

Schaffe eine Perspektive für die Menschen in Syrien.

#10SYR
Spendenkonto
IBAN: DE63 3702 0500 0005 0233 07

HERZ AN HERZ

SIE SUCHT IHN

Aparte, sehr attrakt., schlank Erscheinung, Witwe, 65/168 sehr aufgeschlossen u. Harmonie liebend. Mag Theater, Kino wü. sich einen humorvollen Optimisten mit Ecken u. Kanten an ihrer Seite für ein inspirierendes, gemeinsames Miteinander. Agt. 60 plus Tel. 89 04 94 51

Therapeutin, 67/158 sehr natürlich, sportl., leger, unkompliziert, zu den Partner von kleiner Natur zu meiner Größe passend, gern bis 80 J. Habe vielseitige Interessen von Kultur, Garten, gute Küche, gern Joggen. Möchte wieder gemeinsam genießen u. Momente erleben. Agt. 60 plus Tel. 89 04 94 51

Attraktive Gaby, 57/166 im med. Beruf eine auf fallend, charmante Mädchenfrau von zierlicher Figur, blonde Haare, blaue Augen, sportl u. reisebegeistert, gern Tennis, Fitness, zu den Mann zum gemeinsamen Erleben u. Genießen. Agt. 60 plus Tel. 89 04 94 51

Das kann doch nicht alles gewesen sein! Irene, 74, lebenswerte Witwe, möchte nicht länger allein bleiben! Sie sieht noch immer gut aus, fährt Auto, mö. der Familie nicht zur Last fallen. Welchem Mann geht es auch so? Singlecontact: 2823420

Annett, 69, Sekretärin i. R., sieht gut aus, schlank u. blond, liebt Ostsee u. Berge, Garteninteresse (hat selbst keinen), fährt Auto u. Rad, lacht gern, möchte sympat. Mann kennenlernen. Singlecontact Berlin: 2823420

Sympath. Angestellte, 61, sehr angenehm u. aufgeschlossen, schöne, grüne Augen, blond, mag Motorsport, sitzt gern auf dem Sozius vom Motorrad, liebt Kartenspiele, Tanzen u. Partner für e. prickelnden Neustart. Agt. 60 plus Tel. 89 04 94 51

Mit 80 zu alt für die Liebe? Nein! Hannelore mö. einen Mann kennenlernen, mit ihm die Freizeit verbringen, sich unterhalten, mal kochen oder auch gemütlich beim Kaffee sitzen. Agt. Neue Liebe: 2815055

Christine, 69/165, hübl. Witwe, wohlgeformt, hat Herz u. Elan, su. Dich, einen stattlichen Mann mit Ecken u. Kanten zum anknuscheln u. Verwöhnen, gern auch älter. Glücksbote: 27596611

Witwe Monika, 74 J. jung geb., gesund u. zärtl. ich, mit Pkw, klein aber oho, mit schöner Oberweite, su. lieben Mann gern, wenn erwünscht, auch bei getrenntem Wohnen. HERZBLATT-BERLIN: 20459745

Schluss mit dem Weiterlesen der Annoncen: Jeannine, 55, mittelschlank, sportlich, arbeitet in einer Arztpraxis, will Dich nicht im Internet suchen u. sinnlos Zeit verschwenden... Agt. Neue Liebe: 2815055

Anja, 48 J., rassistige Figur, lg. Haar, unabhängig, im öffentl. D. tätig, hat Temperament, möchte wieder an die Liebe glauben, hat Sehnsucht nach dem „WIR“, su. DICH, bis ca. 65 J. Glücksbote: 27596611

Heidi, 65 J. jung. geb. Witwe, sehnt sich nach herrl. Mann, welcher e. gemütliches, schönes Zuhause schätzt, Kultur u. Musik mag hat HERZBLATT-BERLIN: 20459745

Blondes Haar, samtbraune Augen, gute Figur, 52 J. mit Herz u. Pkw, hat natürliche Eleganz wünscht sich Nähe und Beständigkeit mit klugem Mann. HERZBLATT-BERLIN: 20459745

Ich hab' heut Nacht von Dir geträumt. Kathy, 49, attraktiv u. sympathisch, hat den Richtigen nicht gefunden. Internet nutzt sie berufl., privat möchte sie da keinen Mann suchen. Agt. Neue Liebe: 2815055

Zu zweit ist es schöner! Juliane, 58/165, schlank, mit Motorradinteresse, mag die Ostsee, lebt in einem schönen Umfeld, möchte nicht im Internet suchen. Glücksbote: 27596611

Anziehend weibl. Ausstrahlung, 68/165 ehem. Schulleiterin, verw., mag Eleganz bis Rucksacktouren, von Garten bis Oper, su. den gebildeten, unternehmungsfreudigen Partner. Agt. 60 plus Tel. 89 04 94 51

Gisela, Dipl.-Ing., a.D. Witwe, 70 sportl. u. natürl. ich mit Interesse an Technik, Kino, Segeln, Wandern, Rad hat das Bedürfnis sich noch einmal an eine Schuler anlehnen zu können. Agt. 60 plus Tel. 89 04 94 51

Schöne Frau sucht den liebsten aller Männer! Claudia, 59, klug u. optimistisch, gesch., fährt Auto u. Rad, liebt Musik, Kultur, hat Herz, wünscht sich e. passenden Partner! Agt. Neue Liebe: 2815055

Romosa, 63, Vers.-Kaufruff, mittelschlank u. blond, gesch. verw., hat Sehnsucht nach einem Mann, der sie so nimmt, wie sie ist. Agt. Neue Liebe: 2815055

Rosalie, 61 J. Asiatin mit Köpfchen und Niveau, perfektes Deutsch, wü. allein in Berlin, im Berufsleben stehend, su. Freund/Partner, gern älter Glücksbote: 27596611

Kathrin, 58 J. hübl., verw., berufstätige Frau unkompliziert, kreativ, gute Köchin, sehnt sich nach e. zärtl. Mann für e. 2. schönes Glück. HERZBLATT-BERLIN: 20459745

ER SUCHT SIE

Getrennt Wohnen - gemeinsam erleben! Mann mit Umgangformen, Dieter, 74/179, verw. Mann mit Niveau i.R. gepflegt, NR, höfliches Wesen, bin spontan, fahre Rad u. Pkw, mag Kultur und die Ostsee. Bin allein u. Einsamkeit bietet keine Lebensqualität (trotz gutem Freundeskreis) zu zweit ist es schöner. Haben Sie bitte Mut. HERZBLATT-BERLIN: 20459745

Ehemaliger Polizeibeamter Anf. 80/180, Witw. er silbergraues Haar, mit positiver Lebenseinstellung belastbar, ausgeglichener, guter Zuhörer, gern noch Kurzreisen, PKW vorhanden, Musik liebend, gemeinsam lachen u. leben kann man auch noch in unserem Alter. Wenn Sie ebenfalls so empfinden, freue ich mich auf Sie! Agt. 60 plus Tel. 89 04 94 51

Dipl. Gartenbau-Ing., 76/180 Witwer, schlank mit humorvoller, natürlicher Art, welloffener mit berufl., wissenschaftl. Interesse für alte Kulturen u. Geschichte in den Sprachen holländ., russ., engl. Möchte gern erfüllte Jahre mit einer aufgeschlossenen Partnerin verbringen, gern etwas jünger. Agt. 60 plus Tel. 89 04 94 51

Ich bummle gern durch den Park oder Zoo, den Botanischen Garten oder am See. Ich mag weiße Orchideen aber auch einen Theaterbesuch in der Mitte, 70, ausgegl., tolerant u. wü. sich ein Partnerin mit der auch Café Besuche wieder Spaß machen. Der Zufall ist selten, haben Sie bitte Mut! Glücksbote: 27596611

Würde Dich aufpassen, falls Du im Pfaster mit Deinen Absätzen stecken bleibst... Michael, 67/175, Ingenieur i. R., ist auf „Brautschau“! Agt. Neue Liebe: 2815055

Henry, 70/192, Pensionär, verw., gepflegt, mag Musik, Garten, Auto, Kultur, Musik, su. passende „SIE“ für die Freizeit. Singlecontact Berlin: 2823420

Thomas, 54/182, Techn.-Leiter, sportlich, dunkles Haar, blaue Augen, hält viel von Ehrlichkeit u. Vertrauen, sucht natürliche Frau. HERZBLATT-BERLIN: 20459745

IMMOBILIEN

GEWERBLICHE IMMOBILIEN

Lagerfläche 500 - 900 m² in Rudow ohne Bebauung zu vermieten, Preis VB, info@maack-feinwerktechnik.de

IMMOBILIEN-GESUCHE

HÄUSER

Familienhaus. Dem Problem der Familie Sorge begegnen wir nur allzu oft. Ihr Traumhaus war schon gefunden, leider haben sie zu lange gezögert und ein anderer hat zugeschlagen. Jetzt brauchen wir für Familie Sorge ein Haus in Spandau oder Umgebung. Budget: Bis 850.000 €. Bitte helfen, bitte hier anrufen: 030-3665150. Ihr Team von roevenich-immobilien.de

EIGENTUMSWOHNEN

Berlin: ETW oder kleine Haus gesucht. Tel: 01775600759 oder 100user@web.de

SM berliner stadtmision ev. kirche

#NothilfeBerlin berliner-stadtmision.de

Wir helfen durch die Krise. Helfen Sie mit!

Spendenkonto IBAN DE63 1002 0500 0003 1555 00

AUTOMARKT

PKW KAUFGESUCHE

KFZ-Barankauf sofort! Tel. 030 - 74 68 51 55 Körnerstr. 24, 10785 Berlin-Tiergarten, auch Hausbesuch, Fa. AutoAlex, Hr. Koch

WEITERE KAUFGESUCHE

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen 03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

KONTAKTE

HOSTESSEN

Nackte Rentnerin (67) 0174-512 10 80

10 JAHRE SYRIEN

Schaffe eine Perspektive für die Menschen in Syrien.

#10SYR
Spendenkonto
IBAN: DE63 3702 0500 0005 0233 07

BEKANNTSCHAFTEN

Seit 2006: Kostenlose Kontakte zu netten Damen und Herren für Liebe oder Flirt aus Deiner Region. Anmelden & Informieren Tel.: 0177-1781178 KMG GmbH

IMPRESSUM

BERLINER ABENDBLATT
Unabhängige Anzeigenzeitung, erscheint wöchentlich freitags/samstags

Verteilte Auflage: wöchentlich 1.353.700 Exemplare an Haushalte in Berlin. Es besteht kein Rechtsanspruch auf Belieferung.

Verlag BVZ Anzeigenzeitungen GmbH
Geschäftsführer: Dr. Mirko Schiefelbein, Edzard Maske
Postadresse: 11509 Berlin
Besucheradresse:
Alte Jakobstraße 105, 10649 Berlin
Tel. +49 30 23 27 50
Fax +49 30 23 27 55 33
www.abendblatt-berlin.de

Objektleitung: Edzard Maske

Kontakt:
Anzeigen: ☎ +49 30 23 27 75 16
☑ +49 30 23 27 74 94
Vertriebkunden: ☎ +49 30 23 27 74 56
☑ +49 30 23 27 74 15

Chefredakteur: Ulf Teichert (v.i.S.d.P.)
Tel. +49 30 23 27 71 10

Art Direction: Katrin Großmüller

Anzeigen: BVZ Anzeigenzeitungen GmbH
Geschäftsführer: Dr. Mirko Schiefelbein, Edzard Maske
Alte Jakobstraße 105, 10649 Berlin

Satz und Repro: DuMont Media Solutions GmbH
Herstellung: Maud Weißhaupt

Druck: BVZ Berliner Zeitungsdruck GmbH
Geschäftsführer: Steffen Helmschrott, Christoph Stiller
Am Wasserwerk 11, 10645 Berlin
www.berliner-zeitungsdruck.de

Anzeigen- und Redaktionsschluss: Di., 10:00 Uhr

Fotos, textlich gestaltete Anzeigen, PR und Redaktion:
Copyright by BVZ Anzeigenzeitungen GmbH
Internet: https://www.abendblatt-berlin.de
Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages gestattet.

Für eingesandte Manuskripte, Bilder, Bücher und sonstige Unterlagen wird keine Gewähr übernommen.

Es gilt die Preistabelle vom 01.01.2021.

Der Umwelt zuliebe
... kommt in der BVZ Berliner Zeitungsdruck GmbH zum überwiegenden Teil aus Altpapier hergestelltes Zeitungsdruckpapier zum Einsatz.

Brot für die Welt
Würde für den Menschen.

70
JAHRE
Gründung
der DDR

„Ostalgie“ - Erinnerung an das Leben in der DDR!

Sensationell - nur für kurze Zeit als 24-teiliges Komplett-Set erhältlich!

Mit reinstem
Feingold
 (999/1.000)
 veredelt!



Gründung der DDR Weltfestspiele Polytechnischer Unterricht Trabant P50 Mauerbau Intershop Plattenbausiedlung Im Palast der Republik



Pionierrepublik Wilhelm Pieck Semperoper Audio Kasette Reisepass Brandenburger Tor Kindertag Kaufhalle Die Prägung ist unzensuriert im Set enthalten!

ZENSIERT



Westpaket Marx-Engels-Forum DDR Werbeplakate Volkseigene Betriebe

10 Teilzahlungen
à 19,95 €!
 (statt regulär 959,- €)
PORTOFREI!

Ø je ca. 33 mm



Gemeinsame Rückseite

- Edel vergoldet, mit aufwendiger Farbaufgabe
- Streng limitiert auf weltweit nur 1.999 Komplett-Editionen
- In hoher Münz-Prägequalität „Stempelglanz“
- Exklusiv nur beim **BAYERISCHEN MÜNZKONTOR®** erhältlich



Neptunbrunnen Frauenkirche Dresden 1. Mai Demonstrationen Camping Urlaub

KEINE WEITEREN VERPFLICHTUNGEN!

Repräsentatives Münz-Album für Ihre Sammlung **GRATIS!**



GRATIS FÜR SIE!

Hochwertiger 3D-Glasblock „Brandenburger Tor“ (regulärer Preis: 49,95 €)

- Strahlendes Kristallglas
- Feine, hochwertige 3D-Laserung



(Maße: 80 x 50 x 50 mm)

BAYERISCHES MÜNZKONTOR®, eine Marke der HMK V AG, Verantwortlicher i.S.d. DSGVO und Ihr Vertragspartner: HMK V AG, Leubernstrasse 6, CH-8280 Kreuzlingen

Große Nachfrage erwartet. Jetzt bestellen!

JA! Ich bestelle **PORTOFREI** das Komplett-Set „Damals in der DDR“ (Art.-Nr. 915-218-0) - bitte ankreuzen:

- zu 10 monatlichen, zinsfreien Teilzahlungen à 19,95 € oder
- zum einmaligen Komplett-Preis von 199,50 € (regulärer Verkaufspreis 959,- €)

Ich gehe GARANTIERTE keine weiteren Verpflichtungen ein und darf den Glasblock in jedem Fall behalten! Mit meiner Bestellung willige ich ein, weitere interessante Angebote und Informationen des Bayerischen Münzkontors zu erhalten. Sollten Sie keine Werbung wünschen, können Sie der Verwendung Ihrer Daten zu Werbezwecken jederzeit per Nachricht in Textform an Bayerisches Münzkontor, Kundenservice, 63735 Aschaffenburg oder per Email widersprechen. Um Ihnen Informationen und Angebote von uns und anderen Unternehmen zuzusenden, verarbeiten wir auf Grundlage von Art. 6 Abs.1 f DSGVO, auch mit Hilfe von Dienstleistern Ihre Daten. Weitere Informationen können Sie unserer Datenschutzerklärung entnehmen, die Sie jederzeit auf www.muenzkontor.de abrufen oder bei uns anfordern können. **Sie können der Verwendung Ihrer Daten zu Werbezwecken jederzeit widersprechen.** Kurze Nachricht an Bayerisches Münzkontor, Kundenservice, 63735 Aschaffenburg genügt.

Schnell und bequem per Telefon bestellen:
0800 / 90 70 50 42
 (KOSTENFREI aus dem dt. Festnetz)

Rufen Sie uns gleich kostenlos an!
Jeder telefonische Besteller erhält eine praktische Buch-Leselampe als Geschenk!

Als Teilnehmer der analytics union werden Ihre Daten im Rahmen gem. Art. 6 Abs. 1 lit. f. DSGVO für eigene und auch fremde Marketingaktivitäten verarbeitet. Sie können deren Nutzung bei uns oder direkt auf info.analyticsunion.de gem. Art. 21 DSGVO widersprechen. Weitere Informationen erhalten Sie unter: www.muenzkontor.de



Meine Anschrift: Frau Herr

87DC-05

Vorname, Name

Straße, Hausnummer

Postleitzahl Wohnort

Es gelten die AGB des Bayerischen Münzkontors®. Diese können Sie unter www.muenzkontor.de nachlesen oder schriftlich bei uns anfordern. Ihr Vertragspartner: HMK V AG, Leubernstrasse 6, CH-8280 Kreuzlingen

Datum Unterschrift

Coupon ausfüllen und sofort abschicken an:
 Bayerisches Münzkontor • Abt. Reservierung • 63735 Aschaffenburg • kundenbetreuung@muenzkontor.de

Flanieren in Potsdam

SCHLÖSSERNACHT Grünes Licht nach pandemiebedingter Pause

Das traumhafte Areal von Schloss und Park Sanssouci in Potsdam lädt nach pandemiebedingter Pause am 20. und 21. August wieder zum Flanieren und Staunen ein. Dank der Genehmigung und der Unterstützung des Landes Brandenburg und der Landeshauptstadt Potsdam wird die Potsdamer Schlössernacht in diesem Jahr als Modellprojekt mit einem umfassenden Hygienekonzept stattfinden. Um eine sichere Veranstaltung zu gewährleisten, wurde die Kapazität der Besucher halbiert. Somit haben die Gäste den doppelten Platz und können unter dem Motto „Les Rendez-vous au Park Sanssouci“ jede Menge französisches Flair erleben.

Besonderes Konzept. „Dass die Schlössernacht 2021 stattfinden kann, ist ein wichtiges Signal für die lokale Wirtschaft und die Tourismusbranche, die durch die Corona-Pandemie besonders schwer getroffen wurden, ebenso wie für den Handel und den Kulturstandort Potsdam“, sagt Mike Schubert, Potsdams Oberbürgermeister. Im vergangenen Jahr mussten Veranstaltungen immer wieder abgesagt oder verschoben werden. „Umso mehr freuen wir uns auf die Potsdamer Schlössernacht 2021 und viele Rendez-vous mit unseren Besucherinnen und Besuchern im Park Sanssouci“, freut sich Christoph Martin Vogtherr, Generaldirektor der Stiftung Preussische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg. Natürlich muss Potsdams schönste Gartenstadt in diesem Jahr mit einem besonderen Hygienekonzept stattfinden. „Es ist deshalb unsere gemeinsame Verantwortung, dieses Modellprojekt zu einem Erfolg werden zu lassen“, so Vogtherr.

Große Diversität. Das Programm ist ein buntes Potpourri künstlerischer, musika-

lischer und gastronomischer Highlights. Das Live-Musikprogramm besticht durch große Diversität. Beispielsweise lädt die Band River Rats mit einer Mischung aus Variété Française und dem Geist der Countrymusik und Blues zum Schwingen des Tanzbeins ein und der Glasschleifer Rogier Kappers verzaubert mit Klängen auf der einzigen Glasorgel der Niederlande. Besucher werden außerdem von zahlreichen Performances in ihren Bann gezogen, ob mit einer spektakulären Luftdarbietung an einer Weltkugel der Sol'Air Company, einer amüsanten Stangenartistik von Noah Chorny oder einem außergewöhnlichen Friseur, der mit seinem mobilen Salon Neugierige für einen Tag zur Marquise oder zum Graf werden lässt.

Prominent besetzt. Auch 2021 warten die zwei Sommernächte mit prominent besetzten Lesungen auf. Große und erlesene Namen konnten gewonnen werden: Diet-

mar Bär, Benno Fürmann, Benjamin Sadler, Max Moor, Andrea Sawatzki und Christian Berkel. Selbstverständlich sind die Literaturgenüsse dieses Mal ganz französisch und reichen von „Der kleine Prinz“ von Antoine de Saint-Exupéry bis zu Jule Vernes „In 80 Tagen um die Welt“.

Da mehr als die Hälfte der Eintrittskarten bereits im vergangenen Jahr verkauft wurden und in diesem Jahr ihre Gültigkeit nicht verloren haben, empfiehlt es sich, zügig noch verfügbare Karten zu erwerben, rät Peter Schwenkow, CEO der Deutschen Entertainment AG. Für den Besuch der Potsdamer Schlössernacht benötigen die Gäste zur Kontaktnachverfolgung die Corona Warn-App. Zudem müssen Besucher aktuell getestet, vollständig geimpft oder genesen sein. Weitere Infos zu Tickets, zum Programm und den Corona-Maßnahmen finden sich online. (red) www.potsdamer-schloessernacht.de



Schloss Sanssouci im Lichtermeer.

Bild: Michael Clemens

Geld zurück nach Storno

RECHT Zwei interessante Urteile zu Stornogebühren



Urlaub unmöglich: Der Ausbruch der Corona-Pandemie hat das Reisen weltweit zum Erliegen gebracht. Bild: Christin Klose/dpa-mag

Virus-Angst, stornierte Reisen und frustrierte Urlauber: Die Gerichte haben die erste Welle der Corona-Pandemie in Teilen aufgearbeitet. Die Urteile kommen dabei im Einzelfall zu unterschiedlichen Ergebnissen. Ein Beispiel ist die Frage, ob Stornokosten anfallen, wenn Kunden eine gebuchte Reise mit Verweis auf den Pandemie-Ausbruch von sich aus abgesagt haben? Das Amtsgericht Stuttgart entschied im Fall einer Busrundreise durch Portugal vom 15. bis 24. März 2020: Die betroffene Urlauberin, die ihre Reise am 12. März absagte, musste keine Stornogebühren zahlen (Az.: 3 C 2852/20).

Zwar habe zum Zeitpunkt des Reiserücktritts noch keine Reisewarnung vorgelegen. Doch die Weltgesundheitsorganisation (WHO) habe am gleichen Tag eine weltweite Pandemie erklärt und zum Abstand halten geraten. Mit einer Ansteckung im Reiseland sei zu rechnen gewesen, so das Gericht. Gerade auf einer Rundreise in einem engen Reisebus, wo Distanz nicht möglich war. Eine Impfung gegen Corona oder eine Therapie habe noch nicht existiert.

Ansteckungsrisiko unbedeutend. Der Reiseveranstalter argumentierte, das Ansteckungsrisiko am Urlaubsziel sei gar nicht höher als in Deutschland gewesen. Das Amtsgericht Stutt-

gart erklärte, darauf komme es nicht an. Die Klägerin bekam die Stornogebühren zurück.

Ein anderer Fall. Anders urteilte zum Beispiel das Amtsgericht Duisburg im Fall einer Pauschalreise in die Türkei, die vom 20. März bis 8. April stattfinden sollte. Auch hier stornierte der Kläger am 12. März und verwies auf die Pandemie (Az.: 506 C 2377/20). Am Tag des Reiserücktritts sei laut Gericht noch kein Rückschluss auf das konkrete Infektionsgeschehen in der Türkei und speziell rund um den Urlaubsort Side möglich gewesen. Der pauschale Hinweis auf den Ausbruch der Pandemie reiche nicht aus.

Das Amtsgericht Duisburg berücksichtigte dabei ausdrücklich auch den Vergleich zu Deutschland: Es habe zum Zeitpunkt der Stornierung keine Anhaltspunkte gegeben, dass die Infektionsgefahr in Side deutlich höher war als daheim in Deutschland. Der Veranstalter durfte eine Entschädigung für die Stornierung kassieren. Über die beiden Urteile berichtet die Deutsche Gesellschaft für Reiserecht in ihrer Zeitschrift „ReiseRecht aktuell“ (Ausgabe 2/2021). Das Stuttgarter Urteil wurde im November 2020 gesprochen, das Duisburger im Dezember 2020. (dpa)

MEDIZIN

Anzeige

Arthrose

Neue Arthrose-Behandlung lindert Gelenkschmerzen um 60%¹

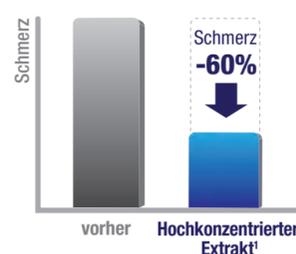
Chronische Gelenkschmerzen machen Arbeiten in Haushalt und Garten häufig zur Belastung. Eine neue hochkonzentrierte Arthrose-Tablette überzeugt nun in klinischen Studien.²

Eine wirkstarke neue Arthrose-Therapie gibt Millionen Arthrose-Betroffenen aktuell Hoffnung. In klinischen Studien fanden Wissenschaftler heraus, dass Gelenkschmerzen bei Behandlung mit einem neuen fast 3-fach höher konzentrierten Arzneistoff² um -60% gemindert wurden.¹ Die Mediziner und Patienten waren begeistert. Basis des neuen wirkstärkeren Medikaments (Apotheke:

Gelencium EXTRACT, rezeptfrei) ist ein innovativer, deutlich stärker konzentrierter Extrakt der bekannten Arthrose-Arzneipflanze *Harpagophytum Procumbens*. Hiervon profitieren insbesondere Arthrose-Betroffene, die meist eine besonders nebenwirkungsarme Langzeittherapie suchen. Denn eine Dauertherapie mit chemischen Schmerzmitteln ist aufgrund des beträchtlichen Nebenwirkungsprofils (u.a. Magengeschwüre, Bluthochdruck) in der Regel ausgeschlossen. *Harpagophytum*-Arzneimittel hingegen sind bestens verträglich – mehr als 97% aller Anwender haben keinerlei Nebenwirkungen. Da der neue Wirkstoff zudem keine Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln aufweist, ist er ideal als Arthrose-Langzeittherapie geeignet. Die offizielle europäische ESCOP-Empfehlung sieht eine Einnahme von mindestens

3 Monaten vor. Die Patienten verspüren eine deutliche Reduzierung der Beschwerden sowie eine Steigerung der Lebensqualität.

Fazit: Mit Gelencium EXTRACT können Sie Gelenkschmerzen endlich wirksam lindern.¹ Fragen Sie jetzt in Ihrer Apotheke nach Gelencium EXTRACT.



Für die Apotheke

60% weniger Gelenkschmerzen¹



www.gelencium.de

Gelencium EXTRACT:
75 Tabletten: PZN 16236733
150 Tabletten: PZN 16236756

¹) Chruschak. In Phytomedicine, 2002 Apr;9(3):181-94 ²) Die Standard-Tagestherapie mit Harpagophytum Procumbens-Monopreparaten in Deutschland beträgt 960 mg. Bei Gelencium EXTRACT beträgt die Tagestherapie 2.400 mg.

Pflanztext: Gelencium EXTRACT Pflanzliche Filmtabletten. Wirkstoff: 600mg Teufelskrallenwurzel-Trockenextrakt. Zur Anwendung bei Erwachsenen. Pflanzliches Arzneimittel zur unterstützenden Behandlung bei Verschleißerscheinungen (degenerative Erkrankungen) des Bewegungsapparates. Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Heilpflanzenwohl GmbH • Helmholzstraße 2-9 • 10587 Berlin.

Die Kunst an der Karl-Marx-Allee

Die einstige Prachtstraße soll Weltkulturerbe werden. Doch die soziale Wirklichkeit ernüchtert
VON INGEBOURG RUTHE

Es war die Meldung des Tages aus der Senatssitzung vergangene Woche. Zwei Berliner Beispiele städtebaulicher Nachkriegsmoderne sollen Unesco-Welterbe werden. Die früheren DDR-Wohngebiete an der Karl-Marx-Allee (einst Stalinallee) mit ihrer von sozialistischem Klassizismus geprägten Architektur sowie der später gebauten rationalen DDR-Moderne am Bauabschnitt II nahe Alexanderplatz. Die Bewerbung gilt auch für das Hansaviertel im Berliner Westen.

Lustige Oma. Wie eine Fügung des Zufalls nimmt sich die am Wochenende gestartete Aktion „Kunst im Stadtzentrum“ an der Karl-Marx-Allee, Bauabschnitt II aus. Dort haben Künstler eine Bank gegründet, frei nach Brecht: Was ist der Einbruch in eine Bank schon gegen die Gründung einer Bank? Ein Container steht auf dem Gehweg vor den Hausnummern 5–11, darauf das Konterfei einer alten Dame, schlau, kess, ein bisschen wie Miss Marple. Oma Lina ist Gründerin der Lina Braake Bank. Und oben auf dem Häuserblock der lustig drohende Schriftzug: „Wir machen unser Geld jetzt selbst!“

Geplante Rache. Der Berliner Künstler Sven Kalden hat sich das ausgedacht. Drinnen im „Bankcontainer“ läuft ein skurriler Film: „Lina Braake“ von Bernhard Sinkel, der 1975 auf der Berlinale Premiere hatte. Er handelt von der 81-jährigen Lina, die vom Besitzer des Mietshauses, einer Bank, aus der Wohnung gedrängt und ins Altenheim gesteckt wird. Mit einem 84-jährigen pensionierten Banker

plant sie Rache, sie fliegen wegen Kreditbetrugs auf, werden jedoch aufgrund ihres hohen Alters nicht mehr verurteilt. Eine absurde David-gegen-Goliath-Story, die nicht nur die Sympathien des Publikums, sondern auch die Moral aufseiten der Gesetzesbrecherin hat.

Selbstbestimmtes Wohnen. Diese Geschichte weise einige Parallelen zur Gentrifizierung und enormen Mietenverteilung auch in dieser Allee auf, betont Kalden. Ideen, mehr bezahlbaren Wohn- und Lebensraum samt Infrastruktur, hier und in ganz Berlin, zu realisieren, werden händierend gesucht. Seine Lina Braake Bank drückt wirklich ihre eigene Währung. Gleich am ersten Wochenende produzierten sie die vielen „Kunden“ fröhlich per Siebdruck und mit großem Publikumsauflauf. Im Film wie in der Druckaktion gehe es, so Kalden, um das Recht auf selbstbestimmtes Wohnen und Leben gegenüber den Profitinteressen von Investoren.

Grandioser Architekt. Irgendwie hat die Aktion eine Menge mit der problematischen Infrastruktur gerade der Karl-Marx-Allee, Bauabschnitt II zu tun. Hier herrscht nämlich Tristesse – von den überdimensionierten Promenaden bis hin zum Strausberger Platz. Einzige Freude sind die neuen farbigen und durch ihre Breite sicheren Radwege und der autobefreite grüne Mittelstreifen, auf dem bis vor kurzem noch romantisch der Mohn blühte. Und endlich empfängt auch das Kino International wieder Besucher. Nur, wo bitte gehen die dann hin, wenn der Film zu Ende ist?



Fassadengestaltung der Häuser in der Karl-Marx-Allee nahe Frankfurter Tor.

Bild: IMAGO/Jürgen Ritter

So hatte der grandiose Architekt Josef Kaiser sich das bestimmt nicht gedacht, als er das Sechziger-Jahre-Ensemble der DDR-Moderne an diesem Abschnitt der Allee, dem International, dem Café Moskau und den hübschen Pavillons für Handel und Wandel konzipierte. Es gibt nichts, was zum Verweilen einlädt, nicht mal eine Eisbude oder einen Kiosk.

Geschickter Blender. Das legendäre Café Moskau gähnt in den blauen Julihimmel und verspricht nachts mit seiner Neonwerbung, was es schon seit der Sanierung im Jahr 2007 nicht mehr hält. Multi-Investor Nicolas Berggruen hatte Millionen in die Rekonstruktion gesteckt und großspurig verkündet, den Restaurant- und Ausgetempel der Berliner Bevölkerung wieder zurückzugeben. Dafür ließ er sich feiern. Ein Blender. Seither gab es in dem schicken Bau nur Exklusivevents der Großindustrie. Mitte-Bezirksstadtrat Ephraim Gothe (SPD) beklagt schon seit Jahren, dass der Investor überhaupt keinen Beitrag für das gesellschaftliche Leben im Quartier leistet. Auch die zum Café Moskau gehörende Bar Barbet hat nur tageweise geöffnet. Gäste kommen nur spärlich.

Hoffnung keimt. Gegenüber kommt es noch schlimmer: Das Alberts, Quasinaachfolger der legendären Mokka-Milch-Eisbar neben dem Kino International, gibt es nicht mehr. Der Pavillon, in dem sich einst gleich drei gastronomische Einrichtungen befanden, ist seit 2018 geschlossen. Der ganze Bau wirkt äußerlich verwahrlost und wurde innen völlig entkernt.

Mit Mühe war herauszufinden, dass die Immobilie der Münchner Miranda gehört. Auskunft gibt es keine, auch beim sonst so gut informierten KMA-Magazin des Bezirksamtes Mitte weiß man nichts. Vor Monaten ging das Gerücht um, in der einstigen Mokka-Milch-Eisbar sollten Start-ups entstehen, obwohl der Stadtbezirk Mitte den Investor zu überzeugen versuche, Gastronomie anzusiedeln.

Hehre Bewunderung. Die Wohnungsbaugesellschaft Mitte verteilt Hoffnung, die weitgehend triste Gegend aufzupeppen: Es sollen sechs weitere Glaspavillons auf den breiten Boulevards gebaut werden, einer davon für die Böll-Stiftung. Und bei den anderen? Inhalt noch offen. Wieder viel Fantasieraum für Künstler. Weltkulturerbe kann ja nicht bloß die hehre Bewunderung von Architektur sein. Es geht auch um einen lebendigen Alltag darin.

Hansaviertel

Nahezu parallel zum Aufbau der damaligen Stalinallee fand im Westen der geteilten Stadt der Wiederaufbau des ebenfalls weitgehend zerstörten südlichen Hansaviertels seinen Anfang. Im Rahmen der internationalen Bauausstellung Interbau (1957) wurden fünf Jahre zuvor 53 Architekten aus 13 Ländern eingeladen, darunter Alvar Aalto, Egon Eiermann, Walter Gropius, Arne Jacobsen, Oscar Niemeyer und Max Taut. Nach ihren Entwürfen wurden schließlich 35 Objekte verwirklicht. Die Wohnhäuser mit insgesamt 1160 Wohneinheiten gruppieren sich in lockerer Mischung aus Hoch- und Flachbau um das Zentrum am Hansaplatz.

ANZEIGE

ANZEIGE

Sie leiden an chronischen Kreuzschmerzen?

Schmerzmittel wie Paracetamol, Ibuprofen, ASS oder Metamizol helfen Ihnen nicht?

Dann nehmen Sie jetzt an einer klinischen Arzneimittelstudie teil!

Sie können an der Studie teilnehmen, wenn

- Sie seit über 3 Monaten an Schmerzen im unteren Rücken leiden, deren Ursache medizinisch unbekannt ist.
- Sie mindestens 18 Jahre alt sind.
- Sie keine schwerwiegenden körperlichen oder schweren psychischen Erkrankungen haben.
- Sie nicht schwanger sind, nicht stillen und keinen aktiven Kinderwunsch haben.
- Paracetamol, Ibuprofen, ASS oder Metamizol Ihren Schmerz nicht ausreichend gelindert haben.

Was wird in der Studie untersucht?

In der Studie wird ein neuartiges Arzneimittel basierend auf einem pflanzlichen Vollextrakt zur Behandlung von Kreuzschmerzen untersucht.

Welche Vorteile bietet Ihnen die Studienteilnahme?

- ✓ Sie erhalten eine umfangreiche und kostenlose ärztliche Betreuung.
- ✓ Sie bekommen eine angemessene Aufwandsentschädigung.
- ✓ Sie leisten einen Beitrag zur Wissenschaft.
- ✓ Sie haben bei guter Verträglichkeit und Wirksamkeit die Möglichkeit, das neuartige Arzneimittel innerhalb der Studie für bis zu maximal 15 Monate kostenlos zu erhalten.



Sind Sie interessiert?

Dann melden Sie sich unter folgender Telefonnummer:

089 / 925 49 41 41

Hier beantworten wir Ihnen auch gerne weitere Fragen rund um die Studie:

www.studie-rueckenschmerzen.de

FUTRUE
Research & Science

Parks als Problemzonen

STADTGRÜN Feierwütige in Berliner Parks provozieren Polizeieinsätze

Berliner Parks wie die Hasenheide in Neukölln oder der James-Simon-Park in Mitte werden immer häufiger zu Problemzonen. Die Polizei muss anrücken und feierwütige Jugendliche vertreiben. Im James-Simon-Park wurden die Beamten teilweise mit Flaschen beworfen. Die Ordnungskräfte fühlen sich überfordert, erste Rufe werden laut, Einlasskontrollen einzuführen oder sogar eine Schließung des Parks nach 22 Uhr durchzusetzen. Dafür spricht sich zum Beispiel der SPD-Abgeordnete Tom Schreiber aus. Manche fragen sich, ob dieser Schritt für alle Berliner Parks ergriffen werden sollte.

Dass Berlin zu 30 Prozent mit Grünflächen bedeckt ist, ist kein Werbespruch. Es ist gelebte Realität. Und es macht etwas mit den Menschen, wenn sie zu allen Tages- und Jahreszeiten freien Zugang zu Parks haben: Es fördert das Gefühl, dazuzugehören. Das ist keine Selbstverständlichkeit. In London ist es seit Jahrhunderten Praxis, Parks abzuriegeln. Die Öffnungszeiten werden an das Tageslicht gebunden, aus Sicherheitsgründen: Wer um Mitternacht noch im Hyde Park ist, wird rausgeworfen. Auch der Nordlondoner Park am Primrose Hill wird freitags, sonnabends und sonntags ab 22 Uhr geräumt. Es gab Beschwerden der Nachbarn wegen Ruhestörungen und „antisozialen Verhaltens“, so die Polizei.

Letzte Treffpunkte. London und Berlin haben die gleichen Probleme mit Jugendlichen, die abends nicht wissen, wohin. Gerade jetzt in der Pandemie. Doch wo sollen die Jugendlichen hin, wenn sie von einem der letzten freien Plätze verbannt werden? Nicht jeder verfügt über einen Garten oder Außenbereich. Einen Restaurantbesuch kann sich nicht jeder leisten.

Die Berliner Clubs, ein Kulturgut dieser Stadt und ein wichtiger Treffpunkt für die Jugend, bleiben noch immer weitgehend



In Zeiten der Pandemie wurde nicht nur der James-Simon-Park zum beliebten Treffpunkt. Bild: IMAGO/PCMAX

geschlossen. Das sollte vor der Einführung von Schließzeiten für Parks bedacht werden.

Psychische Gesundheit. Gerade die Jugend muss seit dem ersten Lockdown im Frühjahr 2020 auf vieles verzichten, ihr Leben weiter einzuschränken, wäre nicht fair. Zudem sind Aktivitäten an der frischen Luft in der Pandemie hilfreich: Sobald das Wetter schöner wird und Menschen sich eher draußen als drinnen aufhalten, sinken die Neuinfektionen. Auch wenn eine Infektion selbst unter freiem Himmel nie zu 100 Prozent auszuschließen ist, führt das Virus bei den meisten Jugendlichen zu keinem schweren Verlauf. Umso gefährlicher sind die möglichen Auswirkungen auf ihre psychische Gesundheit. Der Man-

gel an sozialen Kontakten führt verstärkt zu Angststörungen und Depressionen. Gesundheit und Wohlergehen muss auch für die Generation der Jugendlichen breiter definiert und verstanden werden, als nur im Sinne der Bedrohung durch ein Virus, sagen Experten. Parkschließungen würden die Feiern dann unter Umständen nur wieder in die Innenräume treiben. **Elizbeth Rushton/Jesko zu Dohna/nm**

Dieser Beitrag entstand mit Unterstützung der Berliner Zeitung

ONLINE-UMFRAGE

Was meinen Sie, liebe Leserinnen und Leser? Sollten die Berliner Parks nach 22 Uhr geschlossen werden? Nehmen Sie an unserer Umfrage teil! www.abendblatt.berlin/nachgefragt

NACHGEFRAGT

Sagen Sie uns Ihre Meinung

„Eine Erfolgsgeschichte“

UMWELT Parkreinigung der BSR notwendiger denn je

Volle Mülleimer, Grillreste oder liegengelassene To-go-Verpackungen: Die Müllflut in vielen Berliner Parkanlagen sorgt nicht erst seit der Corona-Pandemie für Ärger. Umso schöner ist es, wenn Maßnahmen des Senats für saubere Grünflächen Früchte tragen. Als eine „Erfolgsgeschichte“ bezeichnete Wirtschaftssenatorin Ramona Pop (Grüne) in dieser Woche die Parkreinigung der BSR. 2016 als Pilotprojekt in zwölf Parks gestartet, wurde die Reinigung schnell auf weitere Grünflächen ausgeweitet.

79 Parks. Heute reinigt die BSR 79 Parks und Grünanlagen sowie mehrere Schwerpunktgebiete in 17 Forstrevieren. „Die BSR-Parkreinigung ist eine echte Erfolgsgeschichte. Dies zeigt deutlich die positive Resonanz der Berlinerinnen und Berliner, die die Sauberkeit der gereinigten Flächen durch die BSR sehr positiv bewerten. Für diesen Erfolg haben wir seit 2016 Mittel von über 60 Millionen Euro zur Verfügung gestellt“, sagt Pop.

Die BSR habe dafür vieles auf den Weg gebracht: „Es wurde neue Technik angeschafft und nicht zuletzt sind zusätzliche Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für die neu übertragenen Aufgaben eingestellt worden. Nach allem, was die BSR für die Sauberkeit unserer Stadt leistet, wünsche ich mir, dass sie ihre Aufgaben weiterhin mit so viel Engagement und Erfolg angeht wie bisher im Interesse unserer Stadt“,

so Pop weiter. Die BSR reinigt Parks und Forsten demnach bedarfsgerecht, also in Abhängigkeit von Wetterverhältnissen, Besucherandrang und Verschmutzung.

Mehr Einwegverpackungen. Grundsätzlich gilt: Je schöner das Wetter, desto mehr Besucher, desto mehr Müll – und desto mehr Reinigungskräfte. Im Jahr 2019 hat die BSR in Parks, Grünanlagen und Forstrevieren rund 16.000 Kubikmeter Abfall eingesammelt (Summe aus Abfalleimerinhalten und Kehrichtmenge). Im Corona-Jahr 2020 waren es mit rund 15.000 Kubikmetern zwar etwas weniger Abfälle. Es kam aber – zeitlich und örtlich begrenzt – zu einem deutlichen Anstieg von Einwegverpackungsmüll, vor allem bei mildem Wetter im Umfeld des Außer-Haus-Verkaufs von Gastronomiebetrieben. Insgesamt hat die BSR für die Park- und Forstreinigung rund 280 neue Stellen geschaffen.

Tägliche Reinigung. Einige Anlagen wie etwa der viel besuchte Weinbergspark müssen in den Sommermonaten täglich gereinigt werden. „Der Park wird vor allem von Anwohnenden sowie Touristinnen und Touristen besucht. Auch obdachlose Menschen halten sich regelmäßig im Park auf. Die durchschnittliche Abfallmenge im Volkspark am Weinberg betrug im Juni 2021 rund 3,3 Kubikmeter pro Tag“, heißt es von der BSR. **(red/kr)**



Die BSR geht weiterhin gegen überfüllte Mülleimer und Party-Hinterlassenschaften vor. Bild: IMAGO/Sabine Gudath

SOMMERAKTION

vom 17.07. bis 31.07.2021

20% SONDERRABATT in Zeiten der Corona Krise auf alle Stoffe und Leder

Telefonische Terminvereinbarung von Mo. bis Sa. 08.00 bis 20.00 Uhr unter **Tel. 033056/ 43 14 15**

Berliner Polsterwerkstatt

Anzeige

Wir reparieren, polstern und restaurieren

Alles rund um Polster: Vom Kissen bis zur Couch

Schildow. „Wenn ein Neubezug Ihrer lieb gewonnenen Polstermöbel nötig ist, sind wir genau die Richtigen“, sagt Sebastian Lakatus, der Inhaber der Berliner Polsterfachwerkstatt aus Schildow. Seine Fachleute reparieren, polstern und restaurieren Möbel aller Art. Vor allem lieben es die Mitarbeiter des Familienunternehmens, antike Möbel zu restaurieren. Die Schnürung und die Nähtechnik der Polsterer vor ihrer Zeit zu begutachten und die Möbel in diesem Stil aufzuarbeiten, ist ebenfalls Teil ihrer Arbeit.

Viele Aufgaben

Die zur Restauration abgegebenen Polstermöbel der Kunden werden wieder in Bestform gebracht. Dafür stehen in der Polsterfachwerkstatt in Schildow über 10.000 Stoffe zur Auswahl, darunter auch Leder, Alcantara, Velours, Leinen und Baumwolle. Außerdem lackiert und repariert das Unternehmen, Polstermöbel und Einzelteile, von der kleinen Feder bis zur Federlasten-Schnürung. Jedes Möbelstück wird dabei genau angeschaut und vorsorglich bearbeitet. In der Regel wird der Stoff nach erhaltenem Auftrag direkt bestellt, sodass er schnellstmöglich in der Werkstatt ankommt. Dieses Verfahren dauert in etwa zwei Tage. Noch be-



Polsterarbeiten vom Feinsten: Die Fachleute der Berliner Polsterfachwerkstatt um den Inhaber Sebastian Lakatus beherrschen ihr Handwerk. Foto: Berliner Polsterfachwerkstatt

vor der Stoff ankommt, ziehen die Mitarbeiter der Polsterfachwerkstatt schon mal den alten Stoff vom Möbelstück ab und beurteilen das „Innenleben“.

Sorgfältige Handarbeit

Das Familienunternehmen existiert bereits in der fünften Generation. „Wir möchten jeden Kunden zu 100 Prozent zufrieden stellen – durch unsere traditionelle Handarbeit und durch unser Können, das wir uns in jahrelanger Tradition angeeignet haben. Antike Möbel sind unsere Spezialität und immer wieder erreichbar.“

Ihre Aufträge werden von uns preiswert und in hoher Qualität ausgeführt. Unser Ziel ist es, für jede Aufgabe die optimale Lösung zu finden und bestmöglich umzusetzen.

Wir beziehen und reparieren Polster aller Art
» Über 10.000 Stoffe zur Auswahl » Polster überziehen » Aufpolstern » Schnürung » Haftung » Reparatur » Leder » Holz (Schreinerarbeiten) » Polsterreinigung

Wir beziehen jetzt auch Ihre Eckbänke, Sessel, Sofas, Stühle und Antikmöbel in Handarbeit.

Wir fertigen jetzt auch Matratzen nach Maß und nach Ihren Wünschen und Ihren Vorstellungen an. **Sichern Sie sich jetzt einen Gutschein von 150,- € pro Matratze!**

Kosten-voranschlag kostenlos direkt bei Ihnen zu Hause.

SONDER-AKTION:
6 Stühle Neu beziehen
5 Stühle bezahlen

Federkasten-Schaumstoff: Wir erneuern den kompletten Polster-, Feder-, Bänder- und Schaumstoffaufbau.

Leder: Wir verarbeiten hochwertige Ledermaterialien
Polsterreinigung: Wir haben uns auf das fachmännische Reinigen aller Polstermöbel spezialisiert. Leder, Stoff, Alcantara, Samt, Velours usw.

Aus Alt mach Neu: Nicht nur der Umwelt zuliebe. Eckbank, Couch, Stühle, Antikmöbel usw.

Wir reinigen Ihre Polstermöbel **direkt** bei Ihnen **vor Ort.**



16552 Schildow • Hauptstr. 18 • Handy: 0163/5887807 • Inhaber: S. Lakatus
E-Mail: berliner.pfw@gmail.com • www.polster-werkstatt.de

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 10.30 – 16.30 Uhr • Sa 11.00 – 13.00 Uhr • Wir arbeiten in ganz Brandenburg und im Umkreis von 100 km.

Berliner Polsterfachwerkstatt, Inh. Sebastian Lakatus, Hauptstraße 18, 16552 Schildow, Telefon 033056 43 14 15, Mobil: 0163 588 78 07, E-Mail: berliner.pfw@gmail.com